

Jölum 1746

240
fjdr

Þad Andlega

Bæna Rek

KELSE,

Þess gooda Guds Kiennemanns

Sr. Þordar Bardar-

SONAR,

Fordum ad Biskups-Tungum.

Og þad sama i Andlegt

Psalma Sa

ve Sett og Snúed,

Af

Benedicht Magnus

Syne Bech,

Fyrrum Vallds-Manne i Hegranesss Syslu

Selst Alment Innbunded 8 Fiskum.

Prentad a Hoolum i Hialltadal, 1746.
Af Halldore Erikssyne.

Jac. 5. v. 13.

[illegible]de nockur a medal ydar, sa bidie; er nockur i goodu Giede, sa sijnge Psalma. M



Iñgangureñ.

Ein Bæn ad Madur kuñe Riettelega ad Bidia.

Þu Myskunsame og Naad-ugi Gud! Eg auṁ, Synd-ug, og alls Þurfande Mañeskia, kiem nu fram̄ fyrir þitt Naad-ar-Auglit, Gyrnandest Hiartañlega, ad þu, Goodgiarnasti og Ør-laatasti Giafare allra goodra Hluta, vilier eptir þijnu Naadar-Fyr-erheiti, I Nafni þijns Elskule-asta Sonar JEsu Christi mijns Lausnara, mig Bænheyra, og mi[nu] Harmþrwngnu Hiarta Asi[ao]veita. Eñ med þvi, Eg fiñ og f[in]merki miñ stoorañ Veikleika i sod

añ Heilagri Naudsyn og Andlegri
Ydiu, Bæneñi, Svo eg veit ecki,
nema mijn Bæn kuñi ad verda þi-
er meir til Stygdar eñ Þocknun-
ar, og mier meir til Skada eñ Ny-
semdar: Þvi bid eg þig miñ DRotti
eñ uñ Naad þijns Heilaga Anda,
Svo eg kuñi Riettelega ad bidia i
Anda og Sañleika. Laat þiñ Hei-
laga Anda stioorna mijnu Hiarta
og Muñe, Hætti og Hegdan epter
þijnum Vilia. Giør mijna Bæn
sem ilmandi Reykelsi fyrer þier, og
sem eitt fagurt Hlioodfæri fyrer
þijnum Eyrum. Laat mig ei bera
añarlegañ Elld Nadabs og Abihu,
til Offurs miñar Bænar, helldur
upptendri þad Himneskur Elldur
þijns Heilaga Anda, Svo mijn
Bæn fyrer þig framsett, mætti
verda Jaa og Amen, I JESU
Nafni, Amen. Tom

Psalm. Ton, Upp upp mijn Saal og allt.

D! Gud Millderijkasti miñ, mæn-andi Skiepna i Himeniñ, Ber-syndug alls Purfandi og Aum, under þiñ fl:j eg Naadar-Straum.

Ofkandi af Hiartans Audmijkt mier, D! DRottiñ Bænheyrslu h:aa þier, og A:aar Hiarta aumu mijn, Epter Naad-ar Loforde þijn.

Pu Goodglarnasti Giafariñ, Gud or-lætaste Fadir miñ, soddañ veit mier i Son ar þijns, Sæ:asta Nafne, JEsu mijns.

Eñ þar eg fiñ og formerke, furdu steor er miñ Veikleike, i þeirre Andans Yd-iu og Art, Ebla mitt skyllde Bæna Skart.

So eg veit ecke utañ sie, ad jeg framar i Bæneñe, leite ad Stigd eñ Pockñan þijn, Piene meir Skada eñ Nytsemd mijn.

Pvi bid eg DRotteñ þijde þig, þijns Anda Naadeñ leide mig, J Anda og Sañ-leik: Eg so riett, Akalled fære til þijn sett.

Lættu hañ DRotteñ lijsa mier, lijf-sens blessande Athafnir, Hegdun stioorna

og Hætte mijn, Hiarta og Muñe ad Vilja þijn.

Eins og Reikelsid Ilman ber, Eins verdi Bæn mijn fyrer þier, og sem Hlioodfæreñ æfkellg, Eyrum þijn vere hun þægelig.

Nadabs og Abihu ei laat mig, med oñaarligum stiggia þig, Ellde: til Bænar-Offurs mijns, Andans gief helldur verde þijns.

Elldur hañs tendre Offrid þad, Audmiwk so Bæn mijn fiñi Stad, og Eilijft verde Amen: Jaa, J JEsu Nafne þier sialfum hiaa, Amen.

Fyrre PARTVREñ.

Morgun Andvarpan.

I Nafne DRottens JESU CHRJsti þess Blessada og Krossfesta, Rijs eg Syndug Mañeskia wr Sæng miñe, Saa sem

sem mig hefur med sijnu Roos-randa Bloode Endurleyst, Hañ stioorni mier og stijre, og styrke mig i øllu Goodu, þeñañ Dag og alla adra, og giefe mier uñ sijder Eirn Gledelegañ Upprisu-Dag wr miñe Grøf, Amen.

Vers. Ton, Lofed Gud, Lofed hañ hvør, etc.

NUguñ mijn, uppvekur Morgun skiær, i Nafne þijn,, Naaduge JEsu kiær; Rijs eg Skiepna Syndum særd, af Sængeñe miñe, Christur sem oss keypte Værd, med Kross-Pijnu siñe, stioorne hañ hier, J Stundlegum Sesse, Til alls Goods mier, Ond i Trw hresse, Athafner, ææsettar blesse, Eñ i Dag sem alla Stund, og giefe eg medur Glede uñ sijd, wr Grøfeñe upprijse, og giefe eg medur Glede uñ sijd, wr Grøfeñe upprijse, Amen.

Pa Madur Klædest.

O! JEsu Christe þu Saklausa Guds Lamb, Sem fyrer mig varst nakeñ giordur: Jklæd þu mig þijns Riettlætis og Sakleisis føgrum Skrwda, svo eg mætte i þeim sama byrtast fyrer þij nu Auglite a sijdasta Deige, Añ.

Vers. Ton, Adams Barn Synd þijn so var etc.

SÆte JEsu Safnadarins, Sak' lausa Lambed Fodursins; Dyrdar Trwr Hiardariñar, Nadugur Heimsins Naudir bærst, Nakeñ fyrer oss giordur varst, Af Gruñleysi Giæsku þiñar. Jklæd mig Reifum Riettlætis, og Roosfogrum Skrwda Sakleysis, so jeg m.d soddañ Hætte, byrtast fyrer Blessudum þier, Blessadur þegar Lijfed þver, Full sæll i Farsælld mætte.

Pa Madur þvær sier.

O! HErra JESU, af hvörs Siidu Blood og Vatn wtfloode ad Krossenum, Pvo þu oll Saurende af Sælu miñe, svo hun Hrein og Hvijtfægud, mætte til Eilijfrar Dijrdar iñleidast, Amen.

Vers. Ton, J Dag eitt Blessad Barned er, etc.

O! HErra JEsu Elskañ good, af hvörs Blessadre Siidu, Fleode wt Vatn og fordum Blood, Fordæmdum Heim til Blijdu, Saurendeñ þvodu af Sælu mijn, So ad hun hrein i Dreyra þijn, hvijtfægud heita meige, Jñleidd i Dijrd til Æru hier, Eirneñ Velferdar siælfum mier, ad lidnum Lijfsins Dæge. Amen.

Morgun Bæneñ.

Elskulige Myskunsame Gud og Naaduge Fader. J þijnu Heilaga Nafne rijs eg nu

upp ſyndug Mañſkiepna af miñ
Sæng, þier nu fraṁberande fag=
urt Packlætis Offur fyrer Fodur=
lega Hlijfd og Hiaaſtod aa Noottu
þeſſare, mier veitta. O! Hiartans
HErra, Þijn Elſka er Ouṁrœde=
leg, þitt Almætte O-wtſkijrañlegt,
þiñ Vijsdoomur Ogrijpañlegur.
Þu ert Lyſtelegaſta Lioos miña
Augna, Jñdælaſta Glede miña
Eyrna, ſkiæraſte Speigell mijns
Skilnings. O! Hiartans HEr=
ra, hvad er eg, Eirn aumur Synd=
are, allrar Naadar Overdugur? þo
hefur þijn Hiaalpar=Hønd hlijft
mier, þitt Auga vakad yfer mier,
þitt Almætte uṁgyrdt mig, hvar
fyrer þitt Heilaga Nafn ſie bleſſad
ad Eilijfu. O! Hiartans Fader,
laattu nu Lioos þiñar Naadar ſo
afmaa Myrkur miña Synda, ſo
ſeint

sem Dagur burttekur MyrkurNætureñar. O! Himneske Fader, kom þu til mijn a Morgne þessum, klæd mig Kyrtle þijns Riettlætis, Sed mig med Sætleika þiñar Naadar, Stid mig med Styrkleika þijns Almættis, vernda mig under Vængiu þiñar Hlijfdar. O! Narduge Gud, Bevara mig a þessum Deige, fraa Diofulsens Vallde og Vielum, Bevara mijna Saalu og Lijf, Bevara mitt Hws og Heimile, Meñ og Skiepnur, fyrer Ellde og Vatne, Storme og Strijdvidre, Skruggum og Elldingum, Loptøndum og Lijfs-Faare, Gelldrüntt og Giorningum, og ollu Vondu. Blessa miñ Iñgaung og Utgaung, Gaungu og Stødu, Sejs og Sæte, Efne og Aform og allar Utriettingar, ad þad allt mætte verda þier

til Dijrdar, Heilogum Einglum til Glede, Naunganum til Nytseindar, Dioflenum til Skaḿar og Skielfingar, eń mier til Farsælldar. O! þu Heilaga Preńing, blessi mig: O! þu eilijfa Eining, vernde mig: O! goode JEsu, Bænheyr mig: Kom mier til Hialpar, og signe mig þitt Heilaga Blood, Pijna og Daude, Upprisa, Uppstigning, og øll Forþienusta. Fride mig Fader Naadareńar. Frelsi mig Sonur Giæskuńar. Upplijse mig Helgur Ande Huggunareńar, þeńań Dag og alla Tijma at Eilijfu, Amen.

Psalm. (Ton, Lof sie þier Gud fyrer lideń, etc.

Dijrd se Gud þijn Æra og Prijs, alldrei skal hiaa mier þverra, i Nafne þijnu eg nu upp-rijs, Naadugtignar Herra, Syndug Mańskiepna af mińe

miñe Sæng, mætt Packar-Oþiur ſære, Þier Fader kiære, under þijnum Adgiætſlu Væng, i Noott hlaut eg Svefn-Være.

O! Hiartans Fader, Elſkañ þijn, Omælelig er næſta, Eins Vijsdomur þiñ oll um ſkijn, og Almætte þitt hid ſtædſta Augunum liſtelegaſt Lioos, Lijfgun Syrgum Trwfaſta, og Jñdælaſta, Ertu mijne Skilnings ædſta Hroos, Aſijnd Speigels ſkiæraſta.

Himneſkè Fader, hvad er eg? Hræmuglegur Syndarè, Ovœrdugur a allo Veg, Eñ þo mig Naad þijn ſpare, ſa hlijfde mier þijn Hiaalpar-Hend, heidriſ ſw Vegſemd rijka, fyrer Velgiørd ſlijka mijna þar med uñgirdter Ond, Augad þit vakte lijka:

O! Lijfſens Fader lat nu þa, Lios-Geiſla Naadar þiñar, Synda Myrkur mitt afmaa, ſem Dag-Skyn, Næturiñar. Kiæraſte HErra kom til mijn, klæd mig þijnu Riettlæte, ſem allt umbæte, ſo mig Naadar Sætleika þijn, Sijn mier þad Epterlæte.

Stid mig Drottenn og Vernda vel, Væng under Hliifdar þiñar, lat hvorke Diofuls Valld nie Viel, verda Tioon Giæfu miñar, mitt Liif, Sial, Skiepnur, Meñ og Hws, Mykun þijn i Dag spare, og best bevare, þvi a þig treyster O! JEsus, allur þiñ Barna Skare.

Elldinga, Skruggu, Vatns-Vodum, Vindar og hvorskins Handa, Sollorum, Liifs-Faare, Giorningum, giordu Naudugt afvenda. Jñgaang Blessadu og Utgaang miñ, Asorm og Hegdun alla, hier kañ til falla, Utriettingar i sierhvort Siñ, Syslan Liifsins giorvalla.

Allt so ad verde Einum þier, til Æru og Dijrdar þetta, eñ til Farsælldar Aunum mier, Einglunum Glede rietta, Naungunum til Nitsemdar, Naudstaddra Parfer sese, sem Handbært hefe, Til Skamar Diosle og Skielsingar, Skapare miñ þad giese.

HErrans Upprisa og Himnafør, hañs Blood og Kvøleñ bista, giefe mier hvorskins

kins Giæfu Kior, og giørvöll hans Forþienusta. Fridа, uppþýs og frels þin Lijd, Fader, Sonur og Ande, eñ forda Grande, J Dag og Lijfsins alla Tijd, yfer oss Nææd þijn stande, Amen.

Kvølld Bæn.

Þu Heilaga Preñing, Fader, Sonur og Heilagur Ande, þu Guddoomlegrar Veru Eining! Eg þijn faatæk Skiepna, kiem nu fram fyrer þitt Heilaga Auglit a þessu Kvøllde, med mitt Kvølld-Offur. Fyrst þier af Hiarta þackandi, alla Fødurlega Dagsins Velgiørninga, Andlega og Lijkamlega mier veitta. Hvør hefur fraa mier snwed Diofulsens Grimd? Hvør hefur afvendad Ellds ins Bruna, Vatnaña Straumne, Villu-

Villudijraña Vondsku, illra Maña Araa sinn, og i einu Orde ad seigia, allre Olucku Lijfs og Saalar? Eingeñ utañ þu alleina, þu Israels Verndareñ. Blessad sie þar fyrer þitt Dijrdarfulla Nafn ad eylijfu. Nu miñ Drotteñ, Noottñ er komeñ, eñ Dagureñ wte og endadur, Vertu þar fyrer mier Blessadur og Velkomeñ Giestur, aa þessare Noottu. Kom þu Blessadur, og bevara mig, Volldugur og verunda mig, Hiartanlegur og hrestu mig, Signadur og svæfdu mig. Apturloka þu nu Hws-Dyrunum mijns Heimiles med þijnum Otta, Svo aungver vonder Andar nie Veralldar-Meñ Iñbriootest, Mier edur mijnu Skada ad giora. Umum wra þu Eign mijna, Svo eingeñ Olucka fordiarfe þad þu mier,

mier Laanad og giefed hefur. O! JEsu Edla=Root og Kvistur Davids, Apturlæs þu miñe Hvijlu, med Vernd þiña Heilögu Eingla, Svo sem þu fordum Tobiæ og Saru giørder, svo sa vonde Asmodeus gat þeim ei grandad. Breid þu yfer mig þijna Blessan, under mig þijna Elsku, Legg þu ad mijnu Hofde þijna Hiaalpar=Hond. O! þu Heilage Ande Huggare allra Naudstaddra, Apturlæstu mijnu Hiarta fyrer vondum Hugreñingum og þrøngum Hurumum, eñ opna þad Bloodi og Benium mijns Blessada JEsu. Laat mig, O þu Heilaga Preñing, hvijlast i þijnum Fadme aa þessare Noottu, svo sem Abisag Fordum i Davids Skaute, Ad eg aa Morgun Ohindradur lioosan Dagen lijta meige. Hier

uñ Bænheyr mig miñ Gud, bless-
adur ad Eilijfu, Amen.
Psal. Ton, Lof sie þier Gud fyrer lideñ Dag, etc.

HEilög Preñing vor Farsælld frijd, Fader, Sonur og Ande, Eining Veru blessadrar bliid, Barnskiep na þijn Stiniande, Frañ-kiem eg nu ad Footum þier, færande Lofgiord hreina, Kvølld-Offrid eina, fyrer þessa Dags Farsællder, Feinged hef eg ad reyna.

Fyrst af Hiarta þackande þier, þessa Dags Velgiorninga, til Lijfs og Sælar lienta mier, lietst mig Neyd aungva þvijnga: hvør leidde mig med Fride fra, Feikna Grimd Diøfuls leida, sem mig vill meida, añar helldur eñ eirn Gud sa? Akiefd hañs giørde deyda.

Hvør hefur Ellde, Vatne og Vind, varnad a þessum Deige, og Villu-Dijra vøndsku Mynd, so vid mier hrærdu eige, Aræsum Mañа og øllu þvi, sem uñ miñ Hag kañ spilla, til alls hiñs Jlla? Einseñ utañ

utañ þijn Adstod, nij, Israels Verndar Hella.

Dijrdarfullt Nafn þitt Drottiñ miñ, dijrkad hier fyrir standi! Dregst nu at Enda Daguriñ, dim̃ Noottiñ adfarandi, Velkomiñ Giestur vertu mier, Virdstu mig hressa og stoda, vid øllum Voda, Bevara, signa og svæfa hier, sijn mier þañ Fridar-Boda.

Heimilis Durum Hwsa mijn, Herra miñ Dijrdarleigi, aptur læstu med Otta þijn, so einginñ skada meige, Anda nie Mañ Illskañ bræd, og Olænid i Heimi, þo hier ad sveimi, Eignir mijnar og allt mitt Ræd, um̃-mwrad Næd þijn geimi.

O! JEsu Christ mijn einka Von, aptvrlæs Hvijlu miñe, milldaste Guds og Mariu Son, med Einga la Verndan þiñe, sem Tobiæ og Saru fyr, signud þ jn Asteñ heita, Ried Volldug veita, so Asmodeus uñ þær Dyr, ei þordi framar leita.

Under mig þijna Elsku breid, yfir mig Blessun rijka, Hendur þijn mier ad Hofdi greid,

greid, Heilagur Ande lijka, apturlæs Oy-rum iñra Mañs, so Adsookn kuñi ei granda, þess illa Anda, eñ Lijkn og Benium Lausnarans, laattu þar opnar standa.

Heilög Preñing laat hvijlast mig, i Hugulum Fadmi þijnum, sem Abisag fordum Elskulig, i Astsemd hiaa David sijnum, J Nooft: So meigi at Morgun faa, Mijskunar þiñar neyta, Lids af þier leita, Bænheyre þetta siaalfur sa, sem allt kañ mier ad veita, Amen.

Ein Daglig Bæn.

O! Pu Milldi og Mijskunsame Gud, Eirn i Preñingu, og Preñur i Einingu, Pu sem varst i fraa Eilijfd og varir til Eilijfdar. Vier þijn Fatæk Born, gierum þier Hiartans Packir fyrir alla þijna Fedurlega Velgiorninga, Andlega og Lijkamlega, fraa

fraa þvi Fyrsta, og til þess nu er komed, fyrir Skøpun og Skijrn, Føt og Fædi, Maal og Mini, fyrir þitt Heilaga Ord og Haaverdug Sacramenta, fyrer Vernd og Vardveitslu, Lijf og Lucku, Laan og Uppelld, gooda Forelldra, Christilegt Yfervalld, og allt anad Gott. Blessad sie þar fyrer þitt Heilaga Nafn ad Eilijfu. O! DRottin, vier jaatum og medkieñum vorar Synder og Misgiørdir, vora Illsku og Opacklæti, hvad allt þijn Myskun fyrirgiefe i JEsu Nafne. Alijttu ecke vorar Synder, helldur þijns Sonar JESU Christi Krossens Hroop og Hiartans Boon, og fyrer hañs Skulld, vertu oss Naadugur. Burtskwfa oss ecki i þiñi Reidi, og uppræt oss ecki i þiñi Grimd, helldur lijt þu fram-

velges þijnum Myſkunar Augum til vor og Myſkuna oſſ. Bleſſa og bevara oſſ aa Saalu og Lijfi, i Vøku og Svefne, Noott og Dag, fyrer Dioflinum og allri Olucku. Bleſſa vorn Jñgaang og Utgaang, Verk og Aform, Seſs og Sæte, Reyſu og Raadſlogun. Brædne ſo og hiadne øll Diofuls Grimd og Araaſer illra Maña, ſem Snioor og Iis fyrer Hita Soolareñar. DRottiñ miñ JEſu, Piñ Dreyra, Dauda og Pijnu, Set eg i Dag millum mijn og allra miña Ovina, Sijnelegra og Oſijnelegra. Drotteñ, þijn Bleſſan ſie yfer mier hvar eg er og fer. Bevara Saalu mijna fra Eilijfum Dauda, Lijkama miñ fraa Haaſkaſemdum, Æru mijna fra Van-Æru. Bleſſa mitt Hws og Heimile, Vine og Vanda-Meñ.

Laat oss i þier Blessudum, Blessada verda, hier Stundlega, Eñ añars Heims Eilijflega, Amen.

Psalm. Ton, Dagur burttekur dimña Naatt, etc.

O! Gud Milldorijkaste miñ, Myskunarfulle Skapariñ, Eirn i Preñingu þiñe, Preñur i Eining þu varir, þad um Okomnar Veralldir, og æ varst fraa Eilijfdiñe.

Vier þijn Faatæk Børn þockum þier, þijnar margtiedar Velgiorder, Andans og Lijffins lijka; i fraa þvi fyrsta og iñ til nu, Uppruna, Fæding, Skijrn og Trw, Fot og Forsorgun rijka.

Fyrir Miñe, Skilning, Maal og Dug, nest Sacramentiñ Haiverdug, Andañ og Ord þitt saña, Forelldra gooda, Lucku, Lijf, Laan og Uppelldi, Vernd og Hlijf, og Umsioon, Yfirvalldaña.

Allt añad Gott vier þockum hier, þitt Nafn sie Blessad hier fyrer, nu og um Allder Allda, Vorar Misgiordir med-

kieñuum.

kieñum, mooti þier Gud i Himnenum, Fyrergief Synd margfallda.

Alijt ei Sakir Syndarans, siaa helldur DRottens Frelsarans, Hroop og Hiartans Boon þijda, fyrir hans Nafn og Neyd aa Kross, Naadugur HErra vertu oss, þess vilum bliwgier bijda.

Rek oss ei burt i Reide þijn, ræt ei neirn upp i Vondsku sijn, helldur laat Bidlund bæta, Myskunsemdaña Milldeñ trw, Myskunar Auga til vor snw, J Sonar þijns Nafni Sæta.

Dag og Noott fyrir Dioflinum, Drotteñ i Voku og Svefninum, Forsvar virdstu oss veita, Raad, Reysur blessa, Siñe og Saal, Sess, Gaang, Lijf, Aform, Verk og Maal, þeirra sem þijns Nafns leita.

Eins hiadne Diofuls Araaser, sem Jis af Hita Soolar þver, og oll Grimd Jllra Maña, Set eg þiñ Dreyra, Dauda og Pijn, Drotteñ i millum þeirra og mijn, legg mier og Lid Einglaña.

Hiaalp

Hiaꝛlp þijn og Blessan hlijfe mier, þvar sem eg DRotten er og fer, vid Helvijsſkre Hrigdar Snora, beforud jafnan Saal mijn sie, samt Lijkamen af Skadrœde, ver þu mitt Nafn Van-Aru.

Blessa mitt Hws og Heimile, Hiwen, Skilld-Men og Astvine, Laattu oss Lijfs Stundlega, Blessadur med Blessudum hier, Blessada verda i sialfum þier, En anars Heims Eylliflega, Amen.

Dagleg Signing.

Yrdarsom Blessan GUDS FODurs mijns Skapara, Blessadur Fridur JESU Christi mijns Frelsara, Kroptug Yfersfigging Heilags Anda, mijns Huggara, sie og vere yfer mier og mijnum aa Saalu og Lijfe, J Dag og alla Tijma ad Eilijfu, Amen.

Versed, Ton, Blessadur ad Eilijfu sie, etc.

Skijnande Blessun Skaparans, Skiæraste JEsu Fridur, hlij Yferskigging Huggarans, halldest oss Christna vidur, bad Sigur-Tal, i Sorgar-Dal, sierhvorlum vorra hlijfe, Arla og Siid, um̃ allañ Tijd, a Gootzum, Saal og Lijfe, Amen.

Sama Vers med ødrum Hætte.

Ton, Gud vor Fader vertu oss hiá, etc.

Yrdarsom Blessan Giæsku good Guds Fødurs mijns Skapara, og JEsu Blessad Fridar-Flood, Farsælast mijns Lausnara, eirneñ kroptug Yferskygging, Anda Guddoomsins blijda, sie mitt Lijfed og Saal um̃ kriing, so þarf eg ecke ad kvijda, þetta Dægur og sierhvort Siñ, so eg med øllum mijnum, hvijlest, miñ Lijfsins Hertogiñ, Hlijfdar-Væng under þijnum, Gief oss sijdañ Glede hiá þier, miñ goode JEsu þa Lijfed þver, Amen.

Sio Daglegar Hiartnæm ar Andvarpaner Ut af Sio Ordum Christi, med Miñing Skopunar-Verksens.

Suñudags Andvarpan.

Ut af þvi Fyrsta Ordenu.

Fader, fyrergief þeim, þvi þeir vita ei hvad þeir giora.

O! Miñ allra Sætaste JEsu, Þu Heilage Blood-Brwdgume miñar Saalar. Skyll da mijn er, ad eg aa þessum Fyrsta Deige Vikuñar, miñest aa þijna saarn Kvol og Pijnu, hvor ætijd aa ollum Tijmum ætte mier ferskust ad vera i mijnu Miñe, þa þu wtþaniñ aa Hondum og Footum, hieckst aa mille Himens og Jardar, og giordest so sem Ein Festing aa millum Guds Reide og vor, aa

millum eilijfrar Fyrerdœmingar og vor. Under þessare Naadar-Festing vil eg feigen Vaka og Sofa, Sitia og Gaanga, Lifa og Deya. O! min JESU, so sem þu i Dag lætur þitt Heilaga Ord Lesast og Predikast fyrer mier, svo fijser mig ad heyra þijns Heilaga Kross-Predikun, og þau Ord er þu þar talader. Fagran Hlioom og sœtan Smeck giefur mine Saalu þitt Fyrsta Ord, þar þu badst fyrer þijnum Ovinum, Jhvørra Tölu Eg aumur Syndare var ad sönu. O! þu Himneske Aaron, þijn Bæn er þad rietta Reykelse, sem stiller Guds Reide, En mijker Neydena. Planeturnar aa Himnenum hafa nockra Verkun hier nidre aa Jørdunne, epter skapadre Naatturu. En myklu meire Krapt hafa þijn Heilogu

løgu Ord, sem ad eru so sem Himineskar Planetur a Himne Raadar eñar, hvør ad verka bæde a Himne, Jordu og i Helvijte. A Himnum Fridþægande Gud, A Jorduñe glediande Synduga, J Helvijte skielfande Dioflana, Og þeirra Magt eydande. O! goode JEsu, Utbreid þu þiñ Blessada Bloodfadm yfer mig og mijna a þessum Deige. Gud var og er þiñ Fader ad Eilijfu, So er hañ og miñ Fader bæde i Hrygd og Glede, Lijfe og Dauda. Þu, miñ JEsu, giorder a þessum Deige, med þijnum Fodur og heilögum Anda, Liooſed i Fyrstu Sköpun, Og adgreinder þad fraa Myrkrunum, vertu mitt lioomande Lioos ad Eilijfu, Og gief mier ad adgreina Myrkur Syndañar, fraa Liooſe Gudhrædsluñar, svo eg i

Lioosenu gaange. O! millde JEsu, Þu uppreist a þessum Vikudags Morgne, wr þiñe Grøf, gief mier i Dag og alla Tijma ad uppriisa wr miñe Synda-Grøf. Þu talader miña vegna til þijns Føðurs af þijnum Krosse, Þu verdur nu i Dag til mijn talande, hañs Andsvar fyrer Muñ þijns Þienara. DRottteñ miñ JEsu, Gief mier ad heyra og vardveita þitt Ord, Þier til Lofs og Dijrdar, Eñ mier til Saaluhiaalpar, AMEN.

Psalm. (Ton, Þegar Kvalarar Krosseñ a, etc.

O! JEsu bliide Broder miñ, Brwdgume Saalareñar, Skylldu mijna jeg fullvel fiñ, Fyrsta Dageñ Vikuñar, Mædu Kross þijns ad miñast hier, Miñes stædust sem ætte mier, alla Tijd Æfe miñar.

Utþaneñ nær þu allur varst, til Endurlausnar

lausnar Maña, af Goddum Krossens gi-
egnum skarst, gallstu þa Syndaraña,
millum Guds Reide og glæpugs Maňs,
giordist sem Festing Himna-Raňs, So
feingium Frelsun saña.

Under þessari Festing fws, Fridarins
vil eg þreya, Sofa og Vaka sæll JEsus,
Sitia, Lifa og Deya, J Dag fyrst lætur
Ord þijn hier, eñ nu predika fyrer mier, sij-
ser mig framar seigia:

Kross-Rædu þijna kijs eg mier, Christ-
ur ad þessu Siñe, og hvad þar til vor tala-
der, tek eg þad Fyrsta i Miñi, hvad fograñ
Hlioom og sætañ Smeck, Saala mijn af
þvi Ordi fieck, J Kvala Angist þiñe.

Brotlegum mier Guds blijde Son, bad-
stu þa Kvittun Synda, O! þu Himneski
Aaron, Ast og Raad so jeg finda, Bæn þijn
þad rietta Reykelsid, Reidena stillte: Eñ
vañ oss Frid, mijkiande Reyd Mañkinda.

Planetur Loptsins hafa hier, J Heim-
enum Verkan sijna, eptir skapadre Art
þad ser, Ord þijn Kraft meiri sijna, sem he-

ita meiga Himneskar, a Himni þiñar Myskunar, Upplijsandi Ønd mina.

A Himni, Jord og Helvijte, hier ad auk Sijverkandi, Vid Drotteñ Gud i Dijrdeñe, Daglega ofs Fridþægiande, i Heim Glediande Hollolega, Hrædande Vijtis Dioflana, Afl þeirra og Magt eidande.

O JEsu blijdañ Blood-Fadmiñ, breid mier a þessum Deigi, Gud sem er frægstur Fader þiñ, Fodur miñ lijka seige, i hverskins Glede, Heygd og Neyd, hier med i Lijfe Doott og Deyd, Efast eg þar uñ eige.

A þessum Deige Preñing blijd, þu skapter Loosed biarta, Adgreint fra Myrkrum øllum Lijd, upplijstu so mitt Hiarta, Gief ad eg Lioos Gudrækneñar, Greine fra Myrkrum Vendskuñar, skule mijn Fram for skarta.

A þeñañ Dag og uppreistu, af Dauda JEsu goode, wr Grof Synda mig eins lᴂt nu, upprijsa i þijnu Floode, af Krossens Trie þu talader, til blijns Fodurs; eñ Lausnar mier, Alþakiñ Venia Bloode.

Þad Andsvar Dijrdar Drottens mijns, i Dag mier lætur skijna, fyrer Muñtal Þienara þijns, þad lattu a mier hrijna, þier til Lofs, Æru og Pocknunar, þar med Sæl mijn til Velferdar, uñ alla Æfe mijna, Amen.



Mánudags Andvarpan

Ut af Ooru Ordenu:

Þu Kvińa, Siaa þu, þar er þinn Sonur.

Herra JESU Christe, miñ Endurlausnare, hvad aasthwdlegar eru þijnar Varer, Sætare hverin Huñange? Þad reynde þijn Sæla og Signada Mooder Maria, hverre til Forsvars og Adstodar, þu sender og skickader Johañem þiñ Lærisvein, þa hun Sorgfull horfde a moote þijnum wtbreidda Blood-Fadme.

Uppa pig, mun sætt' JEsu, mæne eg nu og lijt mijnum Saalar-Augum, A pig vóna eg, pvi pu ert mijn Einasta Huggun, Heill og Blessan. J pijnu Nafne blessast mier bæde Himen og Jørd og allar Skiepnur. J Skiool og Skugga pijns Kross flij eg nu, pvi pu rekur aung van fra pier, er til pijn kiemur. Lijttu nu pijnum Myskunar og Medaumkunar-Augum til mijn, Svo sem pu leitst til pinar Blessudu Moodur. Styd og styrk, hugga og gled mitt Hiarta. Auk mijna Trw, pvi nær eg hefe pig DROtten, pa hyrde eg ecke um Himen nie Jørd. O! goode JEsu, Send mier gooda Forsvars-Men, Ja vertu sialfur mitt besta Forsvar og allra mina, pa mier og peim heilst aaliggur, Einkum pa eg

blijt hiedañ ad fara, Vertu mier þa næstur og naalægastur. Gief mier og eirneñ þijns Efterdæmis ad giæta, Voludum Biørg ad bæta, med Blessun þad eg maa. O! miñ sætaste HErra, Þu giørder aa þessum Deige i Fyrstu Skopun eina Festing aa millum efre og nedre Vatnaña: Vertu i Dag Ein blessud Festing, mille mijn og allrar Olucku, Falls og Fordiørfunar; Sie þijn Blessan eirn blijr Himen yfer mier og mijnum, ÆE og eilijfslega, AMEN.

Psalm. (Ton, Uppreistum Krosse Herrans etc.

HErra JEsu Hiaalpáre miñ, hvad eru Varer þijnar, æstudlegar i sierhvert Siñ? Sætleike þeirra ei dvijnar, þad reyndi og mætte Sorgfull siaa, signud þijn Mooder Krosse hiaa; Er gallstu fyrer Giørder mijnar.

Heñe þad Forsvars lagder Lid, Lære-svein þiñ kiærasta, Blood Fadmenum nær breiddist vid, Blijd Kvended Sorg-fullasta, eins mæne eg Saalar Augum miin, uppa blessadar Naader þijn, Heill vor og Hialp einasta.

Blessa mig þviad blessast mier, J bless-udu þijnu Nafne, Himen, Jord, Gots, Sioor, Griperner, med gnooglegu Næg-ta Safne; J þitt Kross Skiool eg iñflij nu, ongvañ þvi burtu rekur þu; Po sie miñ Synda Jafne.

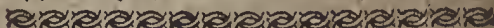
Lijttu i Medaumkan til miin, Mysk unar Augum þijnum, lijkt sem til Mood ur leitstu þijn, Lodrande i Taarum sijnum: Hiartad gled, Hugga, styrk og stid, Stein dauda Trwna reystu vid; Vertu Hialp Vanmaatt mijnum.

Hafe eg þig O Notteñ, hyrde eg ei, uñ Himin nie Jardar Seinge, O! JEsu seig þvi ecke ney, Adstodar Meñ eg feinge; Jaa, sialfur fremst mitt Forsvar þa, Forsvars lausum mier liggur aa, vertu Gud vel og leinge.

Einkum

Einkum nær eg skal falla fraa, Forsvar þitt laattu mæta, gief mier og lijka aumum þaa, þijns Epterdæmes giæta. J fyrstu Skopun Skiepnaña, Skord-Festing millum Vatnaña, þeñañ Dag riedir ræta.

Eins vere Festing Umsioon þijn, eñ nu aa þessum Deige, Fordiarfs siechvørs i mille og mijn, medañ eg Lijfs hier þreye, sie mier Guds Blessan Himeñ hijr, hoolpeñ þar Saal mijn under bijr, Amen hvar uppaa seige, Amen.



Pridiudags Andvarpan.

Ut af Pridia Ordenu.

Sañlega Seige Eg Pier, J Dag skalltu vera med mier i Paradijs.

Minn Elskulegaste HErra JESU, Gladur vil eg undertaka med hinum Heilaga David, Seigiande: Sæler eru

þeir, hverium Misgiørdernar eru fyrergiefnar. Pad reynde Saa Ydrande til þinar Hægre Handar Krossfeste Ræninge, hvørium þu lofader med Svørnum Eyde Paradijs. Eg maa maklega jaata, ad eg er aungvu betur aa mig komeñ eñ hañ, eñ þar aa moote gledur mig Sætleike þiñar Naadar. Miñstu þar fyrer DRotteñ miñ mijn i seinu Mynskun þiñe, og gleymdu Syndum mijnum, eg vil feigeñ apt ur a moot miñast þijn med Ydran, Bæn, Trw og Packlæte. Drotteñ miñ, vardveittu mig i Dag fra allre Olucku og Ogiæfu, svo eg kome ecke i neina Fordiørfun Lijfs nie Saalar. Gief mier so hreina Ydran sem þessum Ræningia, Eñ laat mig hana ei svo leinge undañdraga. DRotteñ miñ JESU, Pu

Gb=

adgreinder a þessum Deige i Fyrstu Skøpun Vøtneñ og Þurlended. Þu frelsader eirneñ Saal Næning ians wr Floode eilijfrar Fyrerdæm ingar, og lietst hana naa Þurlende þiñar Giæsku, og þvi fagurbloom=gada Lande lifande Maña. Laat=tu mig so DRotteñ miñ leysast wr Floode allra Eynda og Hørmun=ga Syndaña, Daudans og Helvijt is, so eg naae med miñe Saalu Þur lende eilijfrar Hvijldar og Bless=unar. Og Sijdast i mijnu And=laate seigdu til Saalar miñar: J Dag skalltu vera hiaa mier i Para=dijs. Þetta veittu mier miñ Drott=eñ Jesu, Blessadur ad eilijfu, Amē.

Psalm. (Ton, Eilijfur Gud og Fader kiær, etc.

Bladvær med David syngur sier, Saala mijn fagurlega, Saa sem kvittur vid Synder er, Sælu ber, Eseñlega,

Ætenlega: Reyna mætte þad Ræningeñ, Riettlætur af þier Drotteñ miñ, med Eide, Eilijflega.

Eg mæ þo JEsu Aumañ-mig, ellu Syndugre jæta, eñ eg treyste samt uppa þig, Ei muner Tapast læta, Drotteñ þar fyrer miñstu minn, i Myskun somu og Giæsku þijn, Sareñ græd morg wr Mæta.

Eg vil feigeñ aftur a moot, med Idran, Trw, Packlæte, og miñar Bænar Hiartans Hoot, Heidra þijns Nafns Agiæte. offtijrdu Drotteñ eñ i Dag, Ogiæfuñe fra minum Hag, so aungre Meinsemd mæte.

Pu adgreinder a þeñañ Dag, Purlende og Votn med Fyrsta, Pu frelsader med sama Slag, Sáal Ræningians þess tvista, Glotunar vesta Floode fra, fogru Purlendi leitst hañ næ, Heilagra Himna Vista.

Læt mig eirniñ Lausnari miñ, leysast wr Daudans Floode, Eymd og Vijtes: Jñtekiñ, fra allskins Sorgar-Moode, uppa Purrlendid elliifrar Ununar Glede og Blessunar, veit mier þad Guds Sön goode.

O!

O JEsu laat mig Jdrun hreint, eins og Ræningiañ giera, eñ ecki þañiñ yfrid seint, Avoxt so mætte bera. Ond mijn þad Sijdast Ord þitt kijs, Eftlaust skallru i Paradijs, hiaa mier i Vegsemd vera, Amen.

Midvikudags Andvarpan

Ut af Fioorda Ordenu.

Gud miñ, Gud miñ, hvar fyrer hefur þu yfergiefed mig?

O! Miñ Giæskurlykaste JEsu, Maklega ætte og mætte Saala mijn aa hvørium Deige miñast aa þijna sáaru Kvøl og Pijnu, hvør so bitur og beisk var, ad su fagra Sool (hvøria þu a þessum Deige i Fyrstu Skøpun giørder) af Blygdun og Medaumkan, miste sijna Byrtu, i hverri Myrkre þu, af Ofraun Kvalaña, kvartader um,

uñ, ad þu værer af Gude þijnum Fødur yfergleſeñ. AE! hvad mætti eg auñur Syndare (ſem forþienad hefe wt ad kaſtaſt i ytſtu Myrkur) ſkaũaſt mijn Dags og Soolar-Byrte ad lijta. Þvi fell eg nu hier til Foota miñ elſkulegaſte JEſu, med ydrande Hiarta, Eirneñ þriſa þijna Mijſkuñ og Elſku, þvi med þeſſu þijnu Kvala Hroope, Hroopader þu mig iñ i Himneſka Sælu. Þvi hroopa eg nu aptur, Og ſeige: Lofa þu Drotteñ Saala mijn, og gleim ecke ollu þvi gooda, ſem hañ hefur veitt þier. ODrotteñ miñ JEſu, Frelſa mig fraa þvi ytſtu Myrkra Kvala Hroope, Frelſa mig þeñañ Dag og alla Tijma fraa allre Neyd og Olucku. O! goode JEſu, Eg bid þig, ad þegar Synda og Mootlætis-Sky,
vilia

villa fyrer mijnum Augum, þijna Naadar-Geysla hylia, Þa laattu Lioos þiñar Huggunar skiærast skij na i Hiarta mijnu. Gud var þiñ Fader; midt i þiñe mestu Kvøl, hañ er og miñ Fader i þijnu Nafne, hvørt helldur eg kvelst edur kiætest. O! JEsu, þu sem uñ Stundarsak-er varst af þijnum Fødur yfergief-eñ, Yfergiefdu mig alldrei ad Eilij-fu. Og aa miñe sijdustu Stund, þa þau Naatturlegu Liooseñ fel-na fyrer mijnum Augum, Þa vere þetta þitt Hroop, sætt Hlioodfære og Hlioomur Saalu miñe til Ei-lijfrar Huggunar, AMEN.

Psalm. (Ton, Af diwpre Hrygd aakalla eg þig. Edur, Uñ Daudañ gief þu DRotteñ, etc.

MSkyllde Saala Miñost mijn, maklega, JEsu goode, þegar þu Kvala þolder Pijn, þakeñ med

Unda Bloode, Himens nær fogur Sool
þad sa, sitt Skin af Bligdun misteþa,
harmande sem i Hl oode.

Af þeirre Krossens Kvala-Pijn, J
Kveinstaf saran færer, ad af Fodur Ast-
kiærum þijn, yfergiefin þu værer, Sool-
ena þetta sorgar, þar, su fyrst þeñañ
Dag skøpud var; Sem af Medaumkan
færer.

Æ! hvad mætte jeg aumur þa, ætijd
skamast mijn, Lijta, Dagsins og Soolar
Augsijn æ? ætte eg ad græta og sijta;
Pvi fell eg nu ad Footum hier, Freisare
goodur tak vid mier; Hor þañ mætt hvø-
erge slijta.

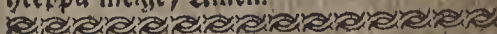
Eirneñ prijsa eg, O! Gud miñ, Astsem-
dar þiñar Blooma, hroopader þu mig hier
med iñ, i Hymneskañ Dijrdar Llooma,
aptur þvi hroopar Ondeñ mijn, ellijfa Pock
og Lofgiord þijn; Su Raust skal sifeldt
hljooma.

O! JEsu greid miñ Andar-Hag, frar
ystu Myrkra Kveine; Eirneñ Vardveit
mig

mig eñ i Dag, af allre Neyd og Meine, mijn Augu þegar moſtug Skij, Mootlætingaña kaſtaſt i, Vægdu þa mijnu Veine.

Jaa, komdu til mijn HErra hijr, med Huggunar þiñar Liooma, fyrſt ad Gud var þiñ Fader dijr, þa færdur varſtu i Drooma, veit eg þad hañ miñ eirneñ er, Ofugt þo Stundum ſalle mier; J Frelſarens Nafne frooma.

Fyrſt þu miñ Gud forlaateñ varſt, forlaattu mig alldrei, eins nær Heims-Lioosſ eñ umbreytaſt, A mijnum ſijdſta Deige; Vere þa Hroop og Hörmung þijn, Hlioomur fegurſte Saalu mijn, Huggun ſo hreppa meige, Amen.



Fimtudags Andvarpan.

Ut af Fimta Ordenu:

Mig Þyrſter.

JEſu Chriſte Guds Son, þu lifande Lijffins Bruñur og Uppſpretta, af hverium þad

lifanda Lijffins Vatn flijtur, til allra Pyrstra og Orþiaadra Manna, Lijfga og Endurnær mitt Hiarta. O! HErra JEsu, hvad saar var þijn Pijna? Hvad stoor þijn Kvøl? Hvad Omm̃ræðileg þijn Elska? Þu hefur Vatned sem allg adra Naatturlega Hlute skapad. Þu fram̃leidder Vatnid Forðum af Einum Steine, Þu m̃ñsnerer Vatnenu i Vijn, þo þyrste þig, og fieckst ecke nema Gall og Edik i þijn um Þorsta. Svala þu nu Drottenn mïñ þystre Saalu miñe nu i Dag, af Bruñe Naadar þiñar. O! JEsu, þig þyrste epter mier og Saalu miñe. Laattu mig eirneñ þyrsta epter þier og þiñe Myskun, Eñ ecke epter Galle Heimsins Vellystinga, þo Holldenu sætt siñest. DROTTeñ miñ, Laattu mig ecke

bioda

biooda þier Gall Hræsneñar, helld-
ur hreint Vatn Ydranareñar,
Þijn Elskuñar og Packlætesins.
O! goode JEsu, Gief ad eg fraa
mier hrinde Syndaña og Prett-
vijseñar Galle, eñ elske þad skiæra
Vijn saññrar Gudhrædslu. DRott-
eñ JEsu, Þig þyrste aa Krossenum,
þig þyrster eñ nu i þijnum Naud-
stoddum Limum, Gief ad eg bere
þeim Vijn Goodgierda og Myskun
ar. HErra JEsu, Þu skapader aa
þessum Deige i Fyrstu Skopun,
Fiska og Fugla, mier til Atviñu.
Blessa þu mier þær Skiepnur og
allar adrar, i Dag og alla Tijma.
Allra sijdast þa Daudans Porste
og Hrigla mig aasæker i mijnu And
laate, þa dreiptu aa Saalu mijna
Sætleiks-Vijne himneskrar Hugg
unar, og frelsa mig fraa eilijfum
Kvala-

Kvala=Porsta, Fyrer þiñ særa Pijnu=Porsta, AMEN.

Psalm. (Ton, JEsus sem ad oss frelsade, etc.

JEsu Lifendra Lioos og Braut, Lijfsens Uppsprettañ saña, af hvørre Vatnid andlegt flaut, til allra þyrstra Maña, Lauga mitt Hiarta Lausnare miñ, Lijfsens af þessum Bruñe, og Endurnær i sierhvort Siñ, Svølun so þar af fiñe.

O! HErra JEsu hvørsu sær, Hiarta þijns giordest Pijna, Hormung su mier i Huga stær; Hvør grundar Elsku þijna? Volldug þijn skapte Villdeñ trw, Votneñ og Hlute fleire, Vatnenu af Steine veitter þu, Vlijn lietst þad giørt i Kiere.

DRotteñ JEsu, samt Pyrste þig, þa var ei añars Kosta; Eñ Ediks Gall-Blandañ Ogiedslig, J þeim særasta Porsta. Svala Lijfs Kongur sæll i Dag, Sælu Ordþiærdre miñe; Porstlætre epter þessum Dag, þijnum af Nædar-Bruñe.

Epter

Epter Saal mine þyrste þig, þyrsta mig
tirnen lattu, epter þier Heill mijn Hiart-
anlig, en Heimsins Gall Vinattu, gief-
du jeg ecke giete hijst, Giedfellda medal
Piooda, Hræsneñar Gall so hafe eg sijst,
Herra min þier ad bioda.

Helldur ad bete eg Herra þier, hreint
Vatn Ydrunareñar, Eisku og Packar
eitt Vijn-Kier; En ei þad Gall Hræsn-
eñar, Prettvijses Reñu og Synda Swr,
sica til eg fraa mier hrinde, en aptur mig i
Astum trwr, alleina vid þig binde.

Þig sem fyr þyrste, Pyrster eñ; J þijn-
um Naudlijdande; Gief eg þeim fyrer Go-
odverken, Glede-Vijn sie berande; Miñ
JEsu so þier mætti þad, Mylkunar Verk-
id sania, giediast betur eñ Gall-blandad,
Giafa-Fie Hræsnarana.

Mier til Atvinu miñ JEsu, mig so þad
skorter eige, Fugla skapter og Fiska þu, hid
fyrsta a þessum Deige, allar þær Skiepnur
eñ i Dag, og adrar hveriu Siñe, blessi-
adu mijnum Holldsins Hag, Hiwkrande
Myskun þiñe. E Pegar

Þegar mig sijdast sæker heim, saarlegur Daudans Þorste, dreiptu aa mig a Deigi þeim, Drottenn med þijnum Koste: Huggunar Sætleiks Himneskt Vijn, Hresse þa Saalu mijna, Frelsa mig af forþienttre Pijn, fyrer Kross-Mædu þijna, Amen.



Føstudags Andvarpan.

Ut af Sjøtta Ordenu.

Þad Er FULLKOMNAD.

O Minn Elskulegaste JEsu! J allann Maata maa eg sianа, siaa og smacka, Sætleika þinar Naadar, og enn nu aa þessum Deige, þar Nootten er fullkomnud, enn Dagur aptur komenn. Þvi ber þier þar fyrer fullkomlega Hiartans Þackæte. So er og mijn Skyllda ad minnast aa Fullkomnan minnar Endurlausnar, sem skiede

skiede fyrer þijna Pijnu, þa þu vitnader, ad allt være Fullkomnad. O! Drottenn JEsu, þu Fullkomnader aa þessum Deige med þijnum Fodur og Heilogum Anda Skøpun allra Hluta og Skiepna, eirnenn Skøpun Mannsins. Þu Fullkomnader og aa þessum Deige Vikunnar, Endurskøpun Mannsins, það var Endurlausnar Verked. Lof og Dijrd sie þier ad Eilijfu. O! JEsu, þu sem Fullkomnader allar Fyrermyndaner og Spaadooma, uppaa þig hlioodande, So fullkomna þu, i og med mier þyna Naad og Kiærleika, og rietta Elsku til þijn. O! millde JEsu, Laat þetta þitt Ord vera Stadfesting Trwar minnar, og fullkomed Traust minnar Saalu hiaalpar. O! sæte JEsu, Fullkomna þu allt, i og med mier aa þessum

Deige, Pier til Lofs, eñ mier til Farsælldar. Og þa mitt Lijf er wte og Fullkomnad, þa leid þu mig til eilijfrar Fullkomnunar, i Himnarijkis Dijrd og Glede, Amen.

Psalm. Ton, Pa liñer þesse Lijkams Vist, etc.

OJEsu Hiartans Elskañ mijn! allañ Tijd mæ eg saña, Sætleika Nædar sætañ þijn, siæ sæ eg hañ og kaña, Pad eñ i Dag miñ blijde Gud, þar Nootteñ er nu fullkomnud, dregst upp Skyn Dags Brwnaña.

Hiartans hier fyrer þier ber Pock, þrenger mier Skylldañ meire, Sañlega ad mijn Sæal miñest klock, Myskunar þiñar fleire, Verk Endurlausnar eitt þad er, uñ hvad þu siælfur vitnader, Fullkomnad: hijrt sem heyre.

A þessum Delge Preñing blijd, Pu Fullkomnader rijka, alls Heims Skopun, med øllum Lijd, og Mañskiepnuñar lijka, Eins Fullkomnader eñ i Dag, Endur-Skopun

a Mañsins-Hag, Mikla eg Mykun slijka.

Frelsareñ sem Fullkomnader, Forer-myndaner þijnar, Og Spaardooms Ræd-ur wt af þier, Eins lærttu Gotur mijnar, Fullkomnar i Footsporum sijn, Frid, Naad, og riettre Ast til þijn, O Rotteñ sem alldrei dvijnar.

O! miñ JEsu Almættuge, Ord þetta Þijnu þiñar, Styrkur vere og stodug sie, Stadfesting Trwar miñar, Eitt Sælu-hiaalpar Efalaust, Atkiere mitt og besta Traust, Iñ til Utfarareñar.

A mier Fullkomna eins i Dag, til Æru þijnu Nafne, allañ miñ Lijfs og Audnu Hag, J þier so farsæll dafne, Eñ þa Full-komnad er mitt Lijf, Eina Fullkomna veit mier Hlijf, i Utvalldra Sælu-Safne, Am.

Laugardags Andvarpan.

Ut af Siounda Ordenu.

FADER J Þijnar Hendur, Fel Eg Miñ Anda.

O! JEsu Christe, þu lifande Guds Son, þu mitt Lioos og Lijf, Til þijn kiem eg aa þessum Deige, med miñe Bæn og Andvarpan. Eg vil nu miñast vid þiñ føla talande Muñ, med hvorium þu i þijnu Andlaate, foolst aa Hendur þijnum Himneska Fødur, þijna Saal. O Rotteñ miñ JEsu, Eg seige eñ nu, J þijnu Nafne er Gud miñ Fader, bæde i Lijfe og Dauda, og eg trwe þvi stadfastlega, ad þu hafer hier med befalad þenum mijna Saal, þvi hun er þijn Eign, Jaa, Eg og eirneñ befala þier mig i Dag med Saalu og Lijfe, Æru og Embætte, Vinum og Vanda=Moñum. J Hendum þijns Himneska Fødurs og þijn, vil eg seigeñ lifa og deya, vaka og sofa, þar hræddest eg aungva Olucku. O!

goode JEsu, þu sem hneigder þitt Hofud nidur i þijnu Andlaate, hneyg þu mitt Hiarta til þijn. Þu miñ DRotteñ hvijldest aa þessuñ Deige, i fyrstu Skøpun. Þu miñ JEsu hvijldest aa þessum sama Deige i Grøfeñe, ad fullkomnudu Endurlausnar-Verkenu. Og epter þetta Sijdasta Ord, hvijldest þijn Saal, vid heilagañ Lijkama skileñ, i Hönd-dum þijns Fodurs; So laat mijna Saal i mijnu Andlaate hvijlast i vtbreiddum Blood-Fadme þijnum, JEsu, Þitt Sijdasta Ord i Pijnuñe, sie mitt sijdasta aa Lijfs-L[illegible]-ñe, Amen.

Psalm. Ton: Herra Gud i Himnaryke, etc.

O JEsu Lioos og Lijfgun miin, Lijk-ingar Skin Saaluñe, Blugur i Dag eg beide þijn, med Bæn og Andvarpan miñe.

Vil eg nu vid þiñ miñaſt Muñ, og mig Packlaatañ ſijna, Folur i Deyd ſem Fodurnum, ſoolſt aa Hond Saalu þijna.

Siaalfañ Drottiñ i ſañre Trw, Sooma hvørs þu ert Jafne, kiæraſt miñ Fødur kalla eg nu, J Kroſsfeſtu þijnu Nafne.

Hier med ſoolſtu i Hendur hañs, Herra Gud Saalu mijna, Af þvi tel eg mig eirn til ſans, Eigu Giørvallaſt þijna.

Eirneñ befel eg eins i Dag, Umſioonar Bleſſan þiñe, Æru, Lijf, Saal, Embættis Hag, med Aſtvina Velferdeñe.

J Hondum þijnum HErra miñ, hrædiſt eg Vondt alldreie, Hvort Vake, Sef, Gæng Ut eda Jñ, eins þo eg Life og Deye.

Herra ſem til mijn hneigder þitt, Hofud i Andlaats-Mædu, Hneig þu og til þijn Hiartad mitt, Hurun, Skilning og Rædu.

Herra Gud i Dag hvijlde ſkiær, af Handa Verke ſijnu, Eins bid eg hvijleſt Ønd mijn kiær, J wtbreiddu Skaute þijnu,

Eins hvijldeſt JEſus epter Hel, under Graf-Steinſins Merke, ad Fullkomnudu

yfred

yfred vel, Þvi Endurlausnar Verke.

Epter Sijdasta Orded hañs, Ond JEsu hvijldest lijka, hafeñ wr Skaute Holldlegs Rañs, J Herrans Fadme rijka.

Blood-Fadm þiñ ætijd breid þu mier, Best i Andlaate mijnu, Ond fære Hvijld nær Efeñ þver, i Astsemd ar Skaute þijnu.

Son Guds þad Ord er sagder þu, Sijdast i Pijnu þiñe, sie mitt og lijka i sañre Tru, A seinustu Lijfs-Stund miñe, Amen.

Bæn á Suñudøgum.

Myskunsame, Naaduge Gud og Fader, þu sem oss hefur sendt þiñ Elskulegañ Son JEsum Christum i Heimeñ, Til Endurlausnar, hvor ed sitt heilaga Ord hefur oss epterlaated, sem ad er Kraptur til Saaluhiaalpareñar ollum Trwudum. Fyrer þessa þijna blessada Naad, þockum vier þier

af Hiarta, og bidium þig, gief oss
þin̄ heilaga Anda, hvør vor Hiør=
tu vøkve, so sem Regn og Snioor
Jørdena, og verke eina lifande Trw
i oss, So vier vardveitum Orded i
Sidsomu Hiarta, færande Avøxt i
Poleñmæde. O! JEsu, gief nu ad
þesse Dagur sie vorum Saalum
eirn riettur Hvijldardagur, ad þær
mætte i þier hvijlast, so sem Lijkam=
en̄ aa fraa sijnu Ervide ad hvijlast.
Jaa, ad vorar Saaler mættu i
Roosamre Hvijld sitt Andlegt Er=
vide fremia. Þesse Dagur er Drott
en̄s Dagur, O Drotten̄ vor, gief ad
han̄ mætte hiaa oss verda eirn Dro=
ttens Dagur, en̄ eingen̄ Illgiørda=
Dagur, af vorre Tilstofnan. Hei=
lage Fader, þesse Dagur er þier helg
adur, Helga þu oss i þijnum San̄=
leik, þijn Ord eru San̄leikur. Blessa

oss

oss alla i Dag, Blessadur JEsus, sem ert Blessadur ad Eilijfu. Jñsiglest oss su Blessan, sem af Kieñemoñum DRottens i Dag framflutt verdur, og Safnadarens Amen, sem er Jñsigle allrar Kyrkiu Ploonustugiordareñar. O! JEsu, lææt oss med þiñe Blessan blessada verda, Dag og Noott, J Voku og Svefne, So vier muñ sijder Eirn Eilijfañ Sabbats Dag mættum hallda med ollum Utvelldum J Himnarijke Eilijflega, Amen.

Psalm. (Ton, Jesus Guds Son Eingieteñ, etc.

Milldaste Fridar Fader, Frelsarañ sender oss, Jesus þiñ Sonur bad Ver, þreyngdur æ hardañ Kross, Ond keypte ædstañ Sooma, Ord sitt og lææter hljooma, Trwudum Hiaalpar Hnoss.

Þessa Naad þijn audklenda, þackum af Alwd vier, Anda þiñ oss virdst senda, gud-

siin hans Verkaner, i Hiarta Mañsins hordu, sem Hret og Snioor a Jordu, so augliiseft Avexter.

Sie þesse Sabbats-Dagur, Saalum þiin Drotteñ hier, eirn riettur Hviildar-Hagur, hviilast ad mætti i þier, sem Holld i fraa Erfide, eins verde þær i Fride, Eñ bæge ei Bwk-Sorger.

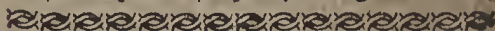
Þesse Guds Oliirdar Dagur, Drottens kalladur er, gief i hia oss Hellagur, hañ verde so sem ber, Eñ aungva Illku semie, Erfided heilagt fremie, i Hviild til Heidurs þier.

Hañ er Heilage Fader, Helgadur siaalfum þier, Helga oss, Haa-Blessader, heita so mættum vier, hiedañ af Liifs-Tiid laanga, laat oss þad Farsælt gaanga, Iñ til þess Æfeñ þver.

Iñsiglest oss nu liika, Arnan og Blessan hier, Christi, med Kieñing riika, sem Kieñe, Mañ hvor fram ber, Og Amen allrar þiñar, Embættisgiordariñar, Sem þitt Iñsigle er.

Blessa

Blessa oss Blessan þiñe, Blessadur Nott og Dag, i Voku, Ute og Jñe, eins vorn Svefnværdar-Hag, So vier þa Heims-Vist hættum, hallda þitt Sabbath mættum, med Himneskt-Horpu-Lag.



Bæn að Joolunum.

Af Christi Fæding.

O! Þu Elskulegaste JEsu, þu fagra Morgun-Stiarna, Þu Himneske Brwdgume Christneñar, þu lifanda Lioos, Lijfsins Uppspretta, Þu Himensins Stijge, Þu sem fæddest af Meyar Lijfe, fatækum Reifum vafeñ, og varst lagdur i eirn Asna Stall, þig lofum og dijrkum vier aller, sem eigum og meigum eilijf Not hafa af þiñe Fæding. O! þu Himneska Lioos, hvørs Lioome leyptrade kringum Fiaar-Hyrdarana ...

Morkeñe, Laattu þitt Naadar-Lios os lijſa yfer oſſ Noott og Dag. Þu Bloomleige Davids-Kviſtur, ſem Fœddiſt og Uppſprattſt under añarlegu Vallde, og a þeim Fridſama Heimſins Tijma, Uñ oſſ ſem leyſter erum fraa Dioſulſens Vallde og Herteknign, J þijnum bleſſada Fride, bæde ad Lifa og Deya. Laattu þiñ Frid vera vort Sigur-Merke, og faſtaſta Firmament a mille vor og allra vorra Ovina, Sijnelegra og Oſijnelegra. O! JEſu: þiñ Fœdingar Fognudur ſie oſſ eirn himneſkur og eilijfur Fegnudur. O! ſæte JEſu, ſem i eirn Aſna-Stall varſt lagdur, hvijl þu bleſſadur i Hiarta voru, og laat oſſ i þier Bleſſada Tijmañlega og Eilijfa Hvijld hlioota og hafa. O! miñ Elſkulegaſte JEſu, gief oſſ ſo þeſſa

þijna Fædingar Hatijd ad hallda hier a Jordu, ad vier um̃ sijder mættum med þeim himneska Herskara i eilijfre Dijrd undertaka og samsijngia: Dijrd sie Gude i Uppheædum, Dijrd sie Gude vorum um̃ Allder Allda og ad Eilijfu, þeim Eina og Þreña, Amen, Amen.

Psalm. Ton, Heidra skulum vier Herrañ Christ.

Mykun samaste miñ JEsu, Morgun Stiarna fegurst ertu, klærstur Brwdgume Christneñar, Koñungr allrar Verølldar, Kyrieeleison.

Þessi lifande Lióomeñ klar, Lijffins Uppsretta Sijd og Ar, frijdur af Mevij fæddur var, sætækum Reisum vafðu þar, Kyrieel.

Largt varst i Asna laadur Stall, lofa þig samt vort Bæna Akall, sem af þier sæ um Not og Raad, nya Blessan og farsælt Raad, Kyrieel.

Þu sem Hyrdurum Herra miñ, Himneskan

nestañ byrter Lioома þiñ, Naad þijn upp-lioome Lijis vors Hag, lijsande oss bæde Nøott og Dag, Kyrieel.

Konoſins bloomlege Kviſtureñ, Kongs under Vallde uppſprotteñ, añarlegu, af eigeñ Lijd, a Fridſomuſtu Heimſins Tijd, Kyrieel.

Uñ oss sem leyſter erum fraa, Andſkotans Vallde og Daudans Praa, i Liooſſens Fride ad lifa hier, Lijka burt deya Farſæler. Kyrieel.

Laattu þiñ Frid vort Firmament, Farſælld vorre so mætte þient, yfer oss ſtanda Innſiglad, Æfenlegt Sigur-Merked bad, Kyrieel.

Fædingar so Fognudur þiñ, fylge oss allt i Himeniñ, Blessadur Hiartad bigdu vort, Blessunar so bad fiñe ei Skort, Kyr.

Gief oss so hallda Haatijd þijn, hier medañ Naadar-Liooſed ſkijn, ad vier a ſijdañ Utvalder, uppbyrium Nya, i Dijrd hiaa þier, Kyrieel.

Undertakande i Upphædum, Æra sie

Gude i Himnenum, Einum og Þreñum
æ og nu, eilijfleg verde Lofgiörd su, Kyrieel.



Nijárs Bæn.

Þu lifande Lijffsins Uppspretta, sem alldrei giefur upp ad reña, miñ sætaste JEsu, þu Himneske Blood-Br wdgiñie miñar Saalar, þu sem adgreint hefur Stund og Tijma, Mánude og Aar. Blessud er þijn Speke, Vijsdoomur og Almætte, Sem alldrei nockru Siñe skeykar. J þijnu Nafni höfum vær eñ nu Eitt Aar aflifad og wtendad, og uppbyriun añad nijtt, hvad allt vora epterkomande Æfe-Daga kortar, Þvi seigium vier þier af Hiarta Lof og Þackargiörd, Fyrer alla þijna Otelianlega Velgiorninga, Andlega

og

og Lijkamlega a øllum mālidnum Tijmum oss veitta, So eingeñ Olucka hefur oss nie neitt vort forðiarfad, helldur hefur þijn Hond hlijft og hirðkad oss, so sem Hæñañ sijnum Unga Kindum, so saa helvijtske Hræfugl Dioffulleñ hefur ecke grandad oss, hvørke med Krooke Svikaña, nie Nete Freistingaña, Ei helldur med Blodugu Sverde Offookñaña. Lofad sie þitt Heilaga Nafn ad Eillifu, og fyrergiefe oss þijn Fodurleg Giæska, allar vorar Synder, Afvirdingar, Yfertrodslur og Ipacklæte. Margt Illt er giørt, sem Ogiørt skyllde, eñ faatt þad Gott giørt, sem gioraft atte. Marghaattud var þijn Blessan yfer oss, Eñ faa Packar-Ord af oss aptur þier i Tie laateñ. O! DRotteñ, Fyrergief, Fyrergief

giefoß, Fyrergief þu vorar Synder i JEsu Nafne, og fyrer hans Heilaga Blood, Frammveiges biddium vier þig Eilijfe Gud, Fader, Sonur og Heilagur Ande, Ad þu giefer oß øllum eitt Bleßad og farsællegt Nijtt Aar i JESU Nafne. Bleßa oß alla a Saalu, Lijfe og Lijkama, Bleßa oß af Hædummum og Underdiwpunum, af Himmenum, Jørdune, Sioonum og Skiepnunnum, og þad i JESU Nafne. Korona Aared med þine Goodsijse, Og laat þijn Footspor driwpa af Feite. Vernda vorar Saaler fra Fordiorfuneñe, vora Lijkame fra Meinsemdeñe, vora Æru fra Vanæruñe, Hws og Heimele fra Skadrædenu, Gots og Peninga fra Tioone og Tapun, og þetta allt i JESU Nafne. Sie

þitt

þitt Almætte Mawr og Gyrding Christindoomsens, Blessun og Prijde Kongsens og Hans Konunglega Hwss, Frelse og Fridur Fødurlandsens, Adstod Yfervalldsens, Heidur og Hylle Høfdingiana, Lioos Kienedomsens. Vertu Drottenn Vitska og Speke Domarana, Efling og Aukning Hwsstioornariñar, og þad allt i JESU Nafne. Vardveit vor a medal hreinan Lærdoom þijns Heilaga Ords, med riettre Tijdkan Sacramentana. Blessa vora Atvinnu, og uppfyll vora Naudþurft. Vardveit oss fra Hwngre og Hallære, Hardendum, Dijrtijd, Stoor-Sottum, Offooknum, Pestelentiu og brαadum Dauda, og allt þetta i JESU Nafne. Veittu Ydran þeim Synd ugu, eñ Vidhalld i þvi Gooda þeim Froomu,

Froonnu, Lækning þeim Sivkn
Svolum þeim Hrelldu, Lausn og
Frelse þeim Herteknu, Og þetta
sama JESU Nafne, O! HErra
JEsu, Vor blessada Nijaars Gaa
fa, Gief ad þitt Heilaga Blood og
Unskurnar-Saar, sie Svolun,
Skiol og Athvarf øllum Freistud-
um Sorghiaarðum Saalum, sem
eñ nu velkiast i Sorg, sitiande og
Sveimande i Taara-Floode. O!
DRotteñ, aãast þu Gudhræddar
Eckiur og Foðurlaus Børn, og
heyr þeirra Andvarpaner, Styrk
þwngadar Kviñur, og snw þeirra
Hrygd i Glede, Og nu sijdast i einu
Orde, vertu O Gud vor allra Gud
og Fader i JESU Nafne, so vier i
JESU Christo blessader, mættum
vorrar Æfe-Aar, Maanude, Vik-
ur og Daga svo wtenda, ad vier til
þess

þess Blessada Eilijfa Nija-Aars mættum komast i himneskum Fognude, og þig O Drotteñ, eirn og þreñañ, Siaa, Lofa og Heidra, med øllum Utvølldum, um Oendañlegar Allder Allda, Amen.

Psalm. Ton, Giæsku Guds vier priisum, etc.

S Ætaste Sælareñar, Saarþræt-ne Brudgumeñ, sem ei giefur upp ad reña, ædste Lijfs Bruñureñ; Þu hefur adgreint allt, Stade, Aar, Manude, Stunder, standa so Tijmar bundner, uppa Rijm Ofallvallt.

Blessud sie best þijn Speke, blessist Almættiñ þiñ, er oss til Lofs uppveke, eirneñ Vijsdoomureñ, fyrer þitt Naadar Nafn, Arid hofum afklifad, uppa hitt nockud klifad; Eikst so vort Æfe-Safn.

Af Hug þvi siingium snialla, Samrooma Lofgiordsshañs, fyrer Ætseme alla, Andar og Lijkamans; þetta umlided Aar, eingeñ Olucka snerte, af þui hañ sialfur merkte

merkte, Christneñar Hofud-Haar.

Sem Hænañ Ungum hiwkar, hefur þu DRotteñ miñ, eins veitt Astsemder miwkar, so ei gat Hræ-Fugleñ, grandad oss giort oss Mein, ei med Aungle Svikaña; Ei Nete Freystingaña; Ei er Sverds Ossookn nein.

Eitt er, og alla þvijngar, oss fyrergief nu þad, Ar-Tijmans Avirdingar, Illskur og Vanþackad; Illt hofum ofmiog giort, Ogiort hvad ætijd skylldum, Of-saatt Gott hitt sem villdum, eñ þo i aungvu vert.

Marghattud var þijn Millde, marghattud Dæseme; Eñ of-sa Ord sem skyllde, aftur til Packa i Tie: forlaat, forlaat oss nu; J Guds Sonar Glæsku Nafne, Gleimdu þvi Vondsku, Safne, Ok vor er audmiwk sú.

Framveigis Preñing þijda, þig bidium aller vier, oss stande af Are Blijda, J Hend nu ganga fer, Blessa þad ollum allt, med Blessun af Handre og Hædum, Hafe og þeirra Gædum; Gior þad blessad giorvallt.

Gief þad kriyndt Goodsemd þiñe, af Gnægtum driwpe siin, frels af Fordiorfuneñe, Fader sæll Christne þiin, Ond Liif og Aura-Safn, Æru, Stand, Hws, Heimkliñe, og Hiarder fra Topuniñe; Jafnt allt i JEsu Nafn.

Sie þitt Almætted eina, algirdtur Hliisdar-Mwr, kriing þiñ Christeñdoom hreina, Kong, Pegna, Born og Frwr; Veit DRottiñ Vitsku Safn, ollum Yfervallds-Mañum, med Efling og Styrkleik soñum; Eirneñ i JEsu Nafn.

[redacted]a oss Okreinkt stande, Ord þitt og Sacrament, Bw vor og Porf bætande, bleßa hvad hefur oss lient, hept allskins Hæska-Safn, Hwngur, Pest, Heimsookn Nauda, Hardinde og bradañ Dauda, Allt þad i JEsu Nafn.

Idrun Syndugum siertu, Svolun angradum þiin, Froomlindum Vidhalld vertu, Voludum Adstod siin, Siwkum Lækninga Safn, Herteknum Frelse og Fridur, festu Raad alla vidur; Eins þad i JEsu Nafn. O!

O! JEsu Ars-Giof nija, Umskurnar þiñar Hnoss, Blood, Saar, og Benia-Hlija, Blessest nu øllum oss, helst þeim sem Hrigdeñ slær; Sie þad a Saaledur Lijfe, samt Eckium, Børnum hlijfe, Pungudum Frelse fær.

Allra sijdast ænefnum, Æ siert Gud Fader vor, Hiartkiær i øllum Efnum, Æfeñar blessa Spor, Jafnañ i JESU Nafn, Ar, Vikur, allá Daga; Jñ til þess Dijrdarlega, Nijaars i Himiña Hafn, Amen.

Bæn wt af Pijnuñe Christi.

HErra JEsu Christe, Sonur lifanda Guds, þu Saklausa Guds Lamb, sem burttookst Helmsens Synder, Furdañleg var þijn Elska og Oumræðelegur Kiærleike til vor aumra Synd-

ugra Maña, Þar þu HErra JE-
ſu ei Einungis J-klæddeſt voru
Hollde og tookſt aa þig Þioons-
Mynd, helldur og eirneñ leidſt þar
ofañ aa Hrygd og Hørmung, Smæ-
aan og Bryxl, og Otellañleg Kvaal-
ræde, og med þad Siijdaſta þañ
Smaanarlega Kroſſens Dauda, oſs
ſem verduger vorum eilijfs Dau-
da, til Endurlauſnar. O! hvilijk
Elſka? Saa Heilage lijdur fyrer
þa Syndugu, Saa Riettlaate fyr-
er Raanglaata, Skapareñ og
HErrañ fyrer Þrælana. Haaleit-
lega ſie þitt Heilaga Nafn Bleſſad
nuñ JEſu ad Eilijfu. O! HErra
JESu, þu varſt ſaa Frijdaſte, eñ
giordeſt ſaa Aumaſte; ſaa Maatt-
ugaſte, eñ giordeſt ſaa Vanmaatt-
ugaſte, Jaa, lijkare Maðke eñ Ma-
ñe, fullur Saara og Venia. Drott-
eñ

eñ JEsu/laat mier til Hiarta gaaŋ ga þijna Pijnu / so hun deyde og Kroßfeste illar Gyrnder Hiarta mijns/mier til Hreinsunar og Helg unar. Laattu mig DRotteñ miñ hafa Not og Gagn af Pijnu þiñe. Þijn Hrygd og Angist sie mijn Hiartans Glede / þijn Bønd mitt Frelse / Þiñ Bloodugur Sveite Smurning miñar Saalar / sem allt Daudans Eitur og Ofbod sefe og mijke. Þiñ Hrakningur sie mijn Hvijld og Rooseme/bad Haad sem þu leidst / mijn Uppheßd / Þijn Høgg sem þu polder / Eirn Altar=Koß Guds/þijn Akløgun mitt For=svar/Þijn Kroßfesting mitt Sigur Merke/ Þitt wthellt Hiarta=Blo=od mijn Hugsvølun. DRotteñ miñ JEsu / Laattu þijnar Blood=Beniar vera mitt Skiool og Athva=

rf, so sem Steinholurnar Dwfuñ-ar. Hreidradu mig, miñ HErra JESU, i Heiløgum Undum þijnum, So sa Helvijtske Hræ-Fugl Diøfulleñ kunne mier aungvañ Skada ad giøra. Laattu mig Drotteñ miñ hvijlast i þijnum Blood-Fadme, bæde Lijfs og Lideñ. Sieu þijnar Blood-Beniar til gladværustu Sioonar miñe Saalu i mijnu Andlaate, So eg sie þier iñlijfadur Æ og Eiliflega, Amen.

Psalm. (Ton, JEsus Christur a Krosse var, etc

Ó Sijande Guds Son Lausnareñ, Lambed Saklausa JEsu miñ, sem burt tookst Misgiørd Maña, Æ! hvad var Hugur Astkiær þiñ, til aumra Syndaraña?

HErra þa klæddest Hollde Mañs, hier med tookst Lijking Pienarans, Hormung og Hrigder Nauda, Smæan, Brixl, Haad ung.

ung, Bolvaner hañs, Og Beyskañ Kross-
ens Dauda.

Oss sem ad lijda œttum þad, er nu Hi-
œlprœded forþienad, O hvilijk Elsku Giœ-
ska? Helguneñ leid fyrer Hollds Verk-
nad, hvørs kañtu framar œskia?

Riettlœtur þolde Raunglœts Pijn,
Reirdest Gud fyrer Prœla sijn, hañ so
Bond af þeim hriste, Hœleitust prijsest
Hiœlpeñ þijn, HErra miñ JEsu Christe.

Frijdaste JEsu Frelsare miñ, Frijdleik
Giorvallañ mister þiñ, Lijkare Madke eñ
Mañe, Megtugum rijrdest Mœttureñ, J
myrkvum Kvala-Rañe.

Laat mier til Hiarta Hørmung þijn,
HErra miñ gaanga og beyska Pijn, hun
so Krossfesta kyñe, banvœna Grimd i
Briooste mijn, til Blessunar Saalu miñe.

Laattu mier Drotteñ Lijkn i Tie, sem leidst
og þolder Brixl og Spie, Hrigd þijn mitt
Hiartad sese, Bønd þijn mitt Frelse og
Blessuñ sie, Blood-Sveitiñ Lækning giese.

Verde hañ Smirning Saalar mijn,

 sese

sefe Ofbod og Daudans-Pijn, Eitur hans Endurbæte, Fyrer þin Hrakning Hvijld mier syn, J Heilogu Dijrdar-Sæte.

Hogg, Alogur og Hædung þijn, i hriggelegre Krossens Pijn, Sie mitt Forsvared sæta, Astar-Kofs Guds og Uppheſd mijn, þa eg skal nockru mæta.

Krossfesting sw sem siind var þier, Sigur-Teikn mitt skal jafnan hier, og Risia-Blood þitt rauda, Ein Svolun vere og Edling mier, Eins i Lijfe og Dauda.

Stein-Holum Dwfan sem i sijn, so hreidrist eg i Undum þijn, ad Diosull ei Grand mier giore, þær Benia-Skorur Skickian mijn, Skiool og Athvarfed vere.

Laat mig þar hvijla i Lijfe og Deyd, Lausan og frij af allre Neyd, Sieu þær Saalu mine, Jnndæluſt Sioon vid Andlaats-Skeid, Jnlijfast so þier kine, Amen.

Bæn a Paaskunum.

Ut af Christi Upprisu.

O!

O! HErra JEsu Christe, Þu Blessade Sigur-Hofdinge, sem Dioffulen̄ sigrad hefur, Daudan̄ uppsvelgt i Sigur, Syndena afmaad, Helvijte nidurbroted. Skiært skijn mier fyrer Sioonum þitt heilaga Riettlæti, og prijdelegt Paaska-Klæde þijns Sigurs, i hverin þu uppreist oss Syndugum Mon̄um til Riettlætis. AE! hvad folur og aumlegur varstu ad lijta, þa þu albloodugur hieckst a Krossenum? en̄ hvad skiær og dijrdligur ertu nu i þin̄e Upprisu? Hiartans Glede er mier þetta, þvi þo eg hrekest og velkest i Besolld og Volæde hier i Heime, þa trwe eg ad eg mune med ollum Trwudum, fyrer þijna Upprisu verda þier um̄ sijder lijkur, Dijrdlegur, Forklaaradur, Frijdur og Fagur. AE! Blessädur sier-

tu miñ JEsu, O! þu himneske Joseph, J hvijtu Klæde þijns Riettlætes. Uñ Joseph liet Pharao Kongur wthroopa, ad hañ være Landsens Fader, Eñ uñ þig talar og hroopar þiñ himneskur Fader: Sit þu mier til hægre Handar, þaangad til eg legg Ovine þijna til Skarar Foota þiña. Jaa, Þu ert sa Raude og hvijte Viinur þiñar Brwdur Christelegrar Kyrkiu, wtvaleñ aa medal margra Þusunda. O! HErra JEsu, Laat mig hafa Not og Gagn af þiñe Dijrdarlegre Upprisu, Klæd mig Lioomande Skrwda þijns Riettlætis, og glooande Skarte þijns Hiaalpræðis, Afklæd mig Totrum Syndaña, og liootum Lorfum Prettviiseñar, so eg þurfe ecke tytrande i Forsmaan ad wtrekast fraa þijnu Auglite,

hellдur

helldur ad eg mætte Teiknadur vera i mijnu Eñe, so sem Guds Barn, og erfa og ødlast eilijfa Saaluhiaalp, med þeim U-vølldu alskijnande og Forklaarudu Guds Børnum i Himneskre Dijrd. DRottenñ JEsu, gief mier Daglega ad upprijsa af Syndunnum, fyrer Ydran og Lifnadarens Betran, ad eg meige sia þig og skoda, Lofa og Dijrka i Himnarijke, J Oendanlegum Fognude, Og hallda þar Eilijfañ Paaska-Dag, med øllum þijnum Utvølldum, Amen.

Psalm, (Ton, Guds Son i grimu Daudans B.

SJgur-Hofdingeñ sæll JEsu, Er sigrad Diosuleñ, hefur, svelgdet upp Dauda i Sigur þu, Syndernar fyrergiefur, nidurbraustu Helvijted hart, hier af skijn mier Riettlæted biart, og Paaska-Klædes Sigur skær, Haleluja.

J hvol mier ertu Upprisenn, og til Riettlætes giordur. W! hvorsu varstu Utleikenn, under Kross-Bole hordu? Enn hvad Dijrdlegur ertu nu, J Upprisunne sæll JEsu? So Ond minne glesur aa ad siaa, Halelvja.

Hiartans Glede og Huggun trw, hier af Saal minne streyme, J Besolld þo eg velkest nu, Boladur hier i Heime, Esalaust treyster Onden min, Upprisu fyrer Verkan þijn, Lijkur þier verde ad lijta uppaa, Haleluja.

Umm Joseph Kongur wthroopar, ad hann Lands-Fader være, umm þig Gud Drottenn eins talar, Þinn Elsku-Fader kiære: Sit þu vid Hond þa hægre mier, hier skulu þijner Oviner, Liggia til Skarar Foota saa, Haleluja.

O þu Joseph Himensins hijr, J hvijtu Riettlætis Klæde, Blessadur kom þu Drottenn dijr, Daudans afleystur Mæde, Kongur og Vinur Christnennar, Komdu nu sæll, til Brwdennar, valenn Þusundum fleire svaa, Haleluja.

O!

O! Herra lát mig hafa Not, af helgre Uppriſu þiñe, Kom mier uppa þitt Konglegt Hlot, Klæddum wr Saur-Flijk miñe, Reifudum Skrwda Riettlætis, og raudu Skarte Hiaalpræðis, Uñskiptelegur er eg þa, Haleluja.

Eins teiknadur i Eñe mijn, O JEsu lát mig vera, ei ſo rekiſt fra Augſioon þijn, og hlioote Forſmaan bera, Helldur eg erfe og odleſt þar, Eilijfa Glede Vegſemdar, Herſkara Guds a Himnum hia, Haleluja.

Uppriſa gleſmier æ af Root, fra ollum Laſta Keime, fyrer Yðrun ſaña og Yferboot, i odrum ſo mætte eg Heime, Lijta þiñ Dijrdar hædſtañ Dag, og hallda Eilijfañ Paaſka-Dag, hiaalpa mier ſlijku Hnoſſe ad naa, Haleluja.

Bæn af Christi Uppstigning.

O! Þu Hellage Vollduge Herra, Þu DRotteñ JESU Christe, Þu oſluga Leoned

af Kyne Juda, sem Sigureñ hefur
uñed a þijnum og þiñar Christne
Ovinum. Vier Aumer Synduger
Meñ, holldum nu i Dag Miñing
þiñar Dijrdarlegrar Uppstigning-
ar, hvar fyrer vær sein eigum og
meigum Eilijf Not hafa af þiñe
Himnafør, seigium þier Hiartans
Lof og Packer. Þu hefur sundur-
slited Himnana, og ert ofañ komeñ,
Þu ert i Hædena aptur fareñ og
hefur oss Gaafur giefed, Jaa, upp-
loked oss Dyrum Hiaalprædesins,
hvoriar vegna Adams Syndar
apturbyrgdar voru. Þu uppstiest
af Fiallenu Olivett, þvi i þier høf-
um vier Christner sañañ Frid, Føg-
nud og Glede Saalareñar. Þu
blessader med upplyptum Hend-
um þijna Læresveina, þa þu upp-
stiest. Upplypt eirneñ þiñe Hende

og

og Blessa oss, so Blessunst vier. Þu situr til þijns Fødurs Hægre Handar i Dijrdeñe, og aller þijner Oviner eru nidurlagder under þijnar Fætur. Undertrod, O HErra Jesu Diøfuleñ, under vorar Fætur. Bid þu þiñ Fødur fyrer oss, og legdu oss Syndugum hiaa honum Lyknar-Maal. Drag þu O goode JEsu vor Hiørtu til þijn i Hædder Hiñnaña, Þvi þar er vort rietta Heimile. Laat oss hafna Syndunum eñ elska Riettlæted, laat oss so Vareygdarsamlega lifa, sem ættum vier þa og þa hiedañ ad fara. Opna þitt Hiarta og gled oss, heyr vorar Andvarpaner, og hiaalpa oss, medtak vorar Saaler, og leys oss fraa allre Neyd, þar til vier uñ siider med Saal og Lijkama verdum uppnumder i Lopted, aa moots vid

DRottenn, og verdum so hia Drottne alla Tijma. Pier med Fødur og Heilogum Anda, sie Lof og Dijrd, umm Allder Allda, Amen.

Psalm. (Ton, Endurlausnarenn vor Jesu Christ.

JEsu Guds Utvallde Pioon, Ofvugt af Judæ Root, Leon, Sigur fieckst unnenn, sem er til vor runnenn, þvi Kved eg þig vid Toon.

Drottenn nu skal vor Dags-Minning, Dijrdarlegust þijn Uppstigning; Eins hvorra eigum; Af hvorri taka meigum, Eilijfa Uppbygging.

Himnanna Gud þu sundursleitst, syndugra þegar til vor leitst, aptur uppfarenn, oss er Gløf þvi kiørenn, Happ þad mijn Saal vel veist.

Upplaukst Lijfs-Dyrum ædst Guds Mynd, Adams til-lucktum fyrer Synd, Uppstiegst med Giædum, af Oliveti Hædum; Mitur þess morg Mannkind.

Uppliptre Hønd þinn Arf JEsu, uppstig-

stijgande blessader þu, upplipt eins heñe, yfer oss so reñe, Blessunar Not þau nu.

Sialfa Fodursins Hægri Hlid, J Hædeñe þu situr vid, Ovine lægder, ad þeir nu fra bægder, Eins verde: Legg til Lid.

Fyrer oss bid þu Fodur þiñ, forlijka so vor Mislefniñ, Dragdu vor Hiortu, hiedañ til þijn burtu, Hætt upp i Himeneñ.

Lææt þu oss sporna Lostum vid, so lærum elska Riettlætid, i Vareygd þreya, vid bænum ad deya, Þar til æ legdu Lid.

Opna þitt Hiarta: Oss so gled, Andvarp vort heyrdu lijka med, Hialp vorum Ondum, og Hrygdar leys af Bondum, Lææt Born þijn slijkt fæ sied.

Allt þar til verdum uppnumiñ, A moots vid Gud i Himeniñ, med Sæl og Lijfe, Sorgaña fra Kijfe; Og Olum þar Alldurin.

Hei'll þa ad odlast Herra miñ, Hiælpe mier Þijnu-Kraptur þiñ; Pier, Fodur og Anda, fagurlega an Enda, logd sie til Lofgiordeñ, Amen.

Ben-



Bæn til Heilags Anda/ a Hvijtasuñu.

O! Þu Heilage Ande, þu Himneske Altar=Elldur, Lioos og Lioome Guddoomlegrar Veru, Þig losum vier, Þig tilbidium og akollum vier, ad þu Blessadur komer til vor og upplijser oss. Þu ofañstiegst yfer JEsu Postula i Synelegum Ellds=Loga, yfer sierhvorn þeirra þig setiande, a þessare Heilogu Hatijd. Yferskygg oss med þijnum heimuglegum Krapte, svo þad mætte a oss þo Opeñberlega siaast, ad vier sieum þitt Heimile og Herberge Andlegt. O! þu Heilage Elldur, upptendra breñande Elsku i oss til allra Himneskra Giæda. Mijk þu og verm vor Hiortu

Hiortu, med Jl- piñar Naadar. Hugsvala oss i Of-Hita Eymdaña, og burttak alla Kiælu og Ofbod Hrelling og Kvíjda Samvitskuñar. Lauga og hreinsa vor Hiortu med JEsu Guds Sonar Bloode. Græd þu allañ Svida, Saar, Boolgu og Prota Syndaña. Lækna þu allar Meinsemder Hugarens. Þu blessada Lioos, upplijs Myrkur vorra Hugskota, og leid oss i allañ Sañleik. Þu blessade Leidtogeñ, leid oss Hættulaust gieginum alla Hættu og Hormung, til Sælu Hafnar eilijfs Lijfs. Þu lietst JEsu Christi Postula tala ymisleguñ Tungum Guds Stoormerke, Blessa þu vort Tungumaal, ad vier tolum uñ þijnar Daasemder, Laat oss ei tala þeirre gomlu Tungu Ogudlegra Heideña Maña, þeir ed af

af Gude eckert vita, hverra Tungumaal er Bølv, Haad, og skamarlig Ord, hvad ad reiknast maa Tungumaal Diofulsins, helldur laat oss O Heilage Ande, tala þeirre Tungu er þu sialfur kieñer, sem er Psalmar, Lofsaungvar, Andleg Kvæde, Bæn og Packargiord: og þo vorer Vitsmuner og Maalfære sieu Halfverk, Jaa, opt Hiegoomlegt og Heimskulegt, þa gior þad allt Aheyrilegt og fullkomlegt fyrer Eyrum Drottens, þaangad til vier um̃ sijder komunst þaangad sem Haalf-Verked tekur Enda, og eln Eilijf og Himnesk Fullkomnan skiedur i þeim Himneska Haa-Skoola Eilijfrar Dijrdar, þar vier faaum skiled og numed þau Oum̃rædelegu Ord sem Postulen̄ Paulus heyrde i þeim Pridia Himne, og eingeñ kañ hier i

Heime ad underſtanda og ꝛwtſkijra. Hier um̃ Bænheyr oſſ þu Goode Heilage Ande, med Fødur og Syne Lofadur og Bleſſadur, eirn Gud um̃ Allder Allda, Amen.

Pſalm. (Ton, Kom Skapare Heilage Ande etc.

O! Kom Bleſſadur Edla Lioos, Ande Heilagur til vor in̄, Hvijld og Ileinging hia oſſ kioos, Helgunar ædſte Giafaren̄.

Yfer Poſtula ofan̄ ſtiegſt, Ellds-Loga Sijnelegum i, A þeſſare Hætijd: Þeim og lietſt, Þin̄ Krapt auglijſa uppa nij.

Yferſkigge han̄ eins i Dag, oſſ medur Nadar-Krapte ſijn, Lat þad a vorum lijſaſt Hag, ad lifande ſieum Bijle þijn.

Tendra þin̄ ſkiæran̄ Elſku-Elld, i oſs Gudlegra Digda til, Verm þu og Mijk vor Hiortu Hrelld, med Himneſkrar þin̄ar Nadar-Il.

I Saar-Hitanum ſvala oſſ hier, Sorgan̄a: og Kiælu Neyden̄ar, Oſbode, Hrelling,

ing, Vijle ver, og vondum Kvijda Samviskuñar.

Hreinsa nu best vort Hiartans Faar, Med Herrans Bloode: Og Jïira Mañ, Græd alla Boolgu, Svida, Saar, og Syndaña Prota Bañvænañ.

Hugarens lækna hvorskins Neyd, Hugskotsins upplijs Myrkuriñ, Hættulaust giegnum Hormung Leyd, Himnarijkes i Fagnudeñ.

Aftookst Postulum Orda-Skort, Imsum Tungum begaafader, Tungumaal Blessun teikna vort, So tale uñ þijnar Daasemder.

Laat oss ei tala Tungum þeim, Tijdkudu fordum Hæd og Bloot, J Forblindudum Heidnis Heim, helte þad Satans Mælgeßloot.

Helldur laat oss adhillast þær, hvorlar þu verdur kieñande, Psalmar og Andleg Kvæde kiær, kriddud med Bæn og Packlæte.

Eñ þo Vit bæde og Mæled Mañs, mieg dofid,

dosed veikt og Haalfverk sie, gior þad fyrer Eyrum Giafarans, Girnelegasta Verkfære.

Þaangad til Lof vier lendum þar, Lijfsins sem giorvallt Haalfverk dvijn, Og eilijf Fullkomnun upplioomar, J þeim Dijrdar Haa-Skoola þijn.

Vanskiled þa ei verdur par, hvad vita þurfum Gude hiaa, Sem Paall i Himine Pridia þar, Þessa Heims sieck ei giftad aa.

Um̃ þetta Bænheyr oss þiñ Lijd, Ande Heilagur Myskunar, med Fodur og Syne fyrer og sijd, frægst Lofadur um̃ Allder nar, Amen.

Bæn a Bænadøgum̃/
fyrer Guds Christne.

Jlijfe, Almaattuge, Sterke og Vollduge Gud, þu Drotteñ Zebaoth, Vier þijn faatæk Børn, þijn litla Hiord og Sauder þins Haglendis, Jñslij-

um

um til pijn a þessum Haaskasam-
legum Kvolld-Tijma Heimsins,
a hvorium Diøfulleñ stormar i
sijnum Limum, a moote piñe Chr-
istni, og vill hana uppsvelgia, sier-
deilis fyrer þañ skiædasta Ovin
Krossens Christi Tyrkiañ, og ad-
ra Tyraña. Sia þu DRotteñ,
hañ hefur Illt i Siñe vid oß, og
vill oß Eydeleggia. Þar fyrer
DRotteñ minstu vor. Vier med-
kieñum, Vier høfum syndgast med
vorum Forfedrum, vered Ogudleg-
er, og falled fra þier, og forþient
þijna Reide. Eñ nu DRotteñ,
Vier vilium snwa oß til þijn, Þvi
hvør kañ añar ad hiaalpa oß? Vier
skiaalfum og titrum, Sverd þiñar
Reide er wtdreiged, og Ovinaña
Hugur er grimur vordeñ, Børneñ
erü ad Fæding komeñ, og veina
þrøng-

þrwnglega, Rijs þar fyrer upp Drotteñ og hiaalpa oss, Fyrergief oss vorar Synder, og wtriett þiñ Armlegg oss til Hlijfdar. Uppliwk þijnum Augum, og siaa Grimd þess Bloodgijruga Tijraña, uppliwk þijnum Eyrum, og heyr hañs Gudløstun, med hvørre hañ lastar þitt Heilaga Barn JEsum, og forsmaaer hañs Þijnu. Vakna upp DRotteñ vor Gud, og wtaus þiñe Grimd yfer Lastara þijns Sonar. Laat Christineñar Ovina Hendur og Hnie skiaalfa sem Balthasars, Set Hrijng i þeirra Naser, og Beitsl i þeirra Muñ, sem Senacheribs, Laat þa wm Hæl snwast og til Skamar verda sem Ovine Davids. Muñstu DRotteñ, ad vier erum leyster med þijns Sonar Bloode, og erum hañs Brwdur, laat oss ei

til skaṁar verda, þvi vier vonum a þig. Uṁumwradu þijna Christne med þiñe Vernd, Vertu eirn Ellde-legur Mwr a millum þiña saṁra Israelita og þeirra Ovina, þa vil-lum vier þacka þier og þioona alla vora Lijfdaga. Auglijs þu DRottenñ, ad þu hiaalpar þeim er þier trey-sta, so oll Verølldeñ medkieñe þitt Magtarvellde. Bænheyr oss vor DRotteñ, og laat vort Akall koma til þijn i JEsu Nafne, Amen.

Psalm. (Ton, O Gud vor Fader sem i Himnar.

DRotteñ Zebaoth obriootanlegs Al-mættes; Iñsliium vier þijn aumu Born, under þitt Naadar Vellde, su lijtilmootleg litla Hiord þijns Haglen-dis, hroopar til þijn u'm Hiaalp og Vorn, Heimsins a þessu Kvollde, þaiskur þvi Diofull hreiser sier, hañs Limer storma'lij-ka, Tyrkeñ og adrer omilder, Ossvoo-kn hes-

iande

iande slijka, J moote Christne þiñe ei þver, þeirra Offtæked rijka.

Sia Gud i þeirra Siñe foolgeñ Svika Raad, hyggia þeir Eydelegging ein, yfer oss skule detta, þar fyrer DRotteñ þeink til vor i þiñe Raad; Jaatum nu Synda margfolld Mein, og miog forskulldad þetta, Ogudleiger þvi vorum vier, Veg geingum Forfedraña, syndgad hofum, Fallid fra þier, og forþlent Reidi saña, eñ aptur til þijn uñvender, ydrustum Misgierdaña.

Hvor kañ oss añar Hiaalp ad sijna helldur eñ þu? Ovina fyrer Haturs Hug, og Handar þiñar Sverde, Skialfum vier Aumer, Tijstum bæde og titrum nu, þunglega Veinum, Prijtur Dug, þad sein Born Joodsiuk verde, upprijs Drotteñ og ecke bijd, aalijt Faaraada Saude, þirm og fyrerglef þijnum Lijd, þreynger ad Neyd og Daude, upplaattu Naadar Auguñ blijd, aa stormar Drekeñ raude.

Heyr þess Tyraña Himen Loftun Herra klær, Frelsarañ JEsum foracktar, og for-

E   smaa-

ſmæer hañs Pijnu, Vakna miñ Gud og Blood-Hund þeñañ burtu fær, wtaus Grimd þiñar Akiefdar, yfer hañs Daga lijnu, Balthaſars ſkielf þu on d og H nie, hnignandi læt hñ fara, Beitſladur Sena-cherib ſie, ſet Hrijng i Nos hañs Skara, afmæ þæ Davids Ovine, aungvum þeim Sverded ſpara.

Miñſtu þeſſ O Notteñ Endurleyſter er-um vier, med Bloode Chriſts og beiſkre Pijn, Brwdur JEſu æſtkiæra, Elldleg-um Mwr þvi umgyrd alla Herra hier, i Hartans Iſraelita þijn, þad ſkal þier eilijf Æra, Hiaalpadu þijnum litla Lijd, lææt-tu ſiæ Mææt þiñ rijka, aptur þig lofum allañ Tijd, æ hier og ſijdar lijka, i Aſt og Myſkun Eining blijd, ææljttu Beidne ſlijka, Amē.

Væner, æ Miſſeraſkiptum.

Bæn i Iñgaungu Sumars.

Þu Heilage, Blijse og Wolldnge Gud! hvad Dasamlegt er þitt Nafn i ollum Londum? Hvad Lofleg er þijn Skickun? Hvad Allmættugt er þitt Ord? Þu hefur adgreindt Tijmana, Þu hefur skickad Sumar og Vetur, Frost og Hita, Regn og Snioo, hvør Skickan alldrei nockrn Siñe skeikar, so leinge þad Verelldeñ stendur, Og med þvi vier hofum eñ nu aflifad eirn Vetrar Tijma, og byrium nu nijañ Sumar-Tijma, þvi þockum vier þier af Hiarta alla Fodurlega Velgiorninga til Lijfs og Saalar oss veitta Nott og Dag. Vier hofum byggt eitt kallt Land, þo hefur þu, Drotteñ! klædt oss Tvofolldu Klæde, sem er Riettlæted og Hiaalpræded, Jaa, Andlegre og Lijkamlegre

Blessan hefur þu priidt oss, þu hefur hlijft oss fyrer Dioflenum og hans Vielum, fyrer Stoor Hardendum, Land-Plaagum, Lijf-Tioone og Lima-Brote. Blessad sie þitt Heilaga Nafn ad Eilijfu. Virdstu ad fyrergiefa oss vorar Bloodugar Synder, Illsku og Opacklæte i JESU Nafne, Og nu framveigis, Gief oss eitt gott, bliidt og blessad Sumar i JESU Nafne. Korona þu Missered med þinne Goodsiise, Og laat þijn Foot-Spor drüppa af Feite. Blessa þu vorar Saaler med þijnu heilaga Orde og Sacramentis. Laat þin Frid vera yfer oss, og þijna Blessan a vorum Strætum. Blessa Himenen, Lopt og Jord, Vötnen og Slooen og allar Skiepnur, Laat oss meiga glada siingia: Vetüren er umliden,

Regn

Regn og Snioor er i burtu, Blo=
omstureñ hafa Knappana feinged,
og Turtildwfañ lætur til sin hey=
ra i voru Lande. Bloomga þu
Jordena med Averte, so Dalerner
stande þickvarner af Korne, Og
Kvikfienadureñ bere siñ Avoxt.
Laat vor Alldine bloimgast, og vor
Matar=Hws audgast. Bevara
Fodur=Landed fraa Hervijkingum,
hættre Sott og Haaska ollum, Laat
oss i Fride vorrar Atvinu leita, og
wtrietta vorar Hondlaner til Lan=
ds og Vatns med Farsælld. Blessa
þu Konglega Stioornan og alla
Landsens Yfer=Herra. Prijd
Kieñedoomeñ þijnu Hiaalpræde,
eñ blessa Hwsstioornareñar Biorg
og Næring. Uppfyll allra Naud=
þurft epter þijnum Dijrdar Rijk=
doome i Christo JEsu. Laat vor

Hiortu blomgast med Lilium Gud hrædsluñar og goodra Dygda, So Sumared sie svo vel iñra i oss, svo sem hid ytra, upp og nidur og allt uñ kriing. Laat oss med Sumar-Fuglunum siingia fagrañ Sumar-Saung Lofgiordareñar þijnu Nafne. O! JESU, Vertu oss ollum Ein blessud Sumar-Giof, og leid oss uñ sijder i þad himneska fagurbloomgada Suñar eilijfrar Dijrdar, Amen.

Psalm. (Ton, O Gud Heilagur, Heilagur, etc.

HU Volldugaste og Vise Gud, Vegsamest Naad þijn Haablessud, og Nafn uñ giorvar Grunder, hvad Lofleger þijn Skickan skijr? Skordud Almætte Bod þijn dijr? Adgreint fieckst allar Stunder, Skickader þu þad, Kalldañ Vetur, Sumar-Hiteñ, millda meige, Leikar su Bodun wr Skordum elge.

Nu

Nu birium Sumars Nya Tijd, nu er afliſud Vetrar Hrijd, þockum vier þvi Aſt, lega, Andar og Lijſins allar þier, Oteliañ, legar Velgiørder, Naadugar Nattur, lega, Land eitt, lijtt heilt, hoſum bigt, þu hef ur lagt oſſ Hlaalpar Klæde, og Riettlætes Skrwdañ oſs rietter bæde.

Andlega Bleſſan oſſ lierſt faa, elrneñ Lij, kamans Porſum naa, afvendter alla Ve, ga, Dioſlum, Lijf-Tioone, Lima Neyd, Land-Plaagum, Soott og braadum De, yd, ſlijkt prijſum Sijfelldlega, JEſ-s; JEſus, All ar vorar, æred ſtoorar, Jlſku Synder, fyrer þijnar oſs forlaat Under.

Fader, þig bidium Framveigis Far, ſællt Sumar til Argiædes, oſſ veit i JEſu Nafne, Goot ſijſe krijn Miſſered med, Mar ttugt hitt drlwpe Footſpored, af nooglegu Nægta Safne: Gud miñ, Gud miñ, Ord, ed hreint, og Sacramenteñ, bleſſa oſſ bæde, Frid þiñ og allskonar gief oſs Glæde.

Himeneñ Bleſſa af Hædum þijn, Haf, ed, Land, Votn med Skiepnum ſijn, ad ſie,

um gladt Siingiande, Vetur og Snioor umlided er, wtspriinga Knappa Bloomstrid fer, Dwsañ leikur i Lande: JEsu, Jord su, Avoxt bere, og Aldin fære, eñ Alfrioofgadur, Kiæte vor Matar-Hws Kvikfienadur.

Fodur-Landed forsvara best, Frideñ og Blessan vidteingest, Landed og Liids Atviña, Koninglegt Vellde og Stioornan stid, styrk Kieñedoom og Hws-Standed, Laat alla Farsælld fiña, uppfill, og still, allra Naudsyn; Rægtuiñ med, i Nad og Fride, okkum so verde þitt Laan ad Lide.

Laat Hiortun bloomgast Lillium best, Lifande Dygder auglijsest, ad Sumared so vel stande, Jñra sem Jtra: Allt um kriing, upp og nidre i þessum Hriing, Lossaung Fugla leikande: Vert þu, vor nu, Sumar Giofeñ, sem oss hefur, siidast alla, til Himeñ bloomgvadra Sumar-Salla, Amen.

Bæn i Jñgaungu Vetrar

O!

Eilijfe Gud og Myskunnsa-me Fader! Þu allra Hluta Skapare og Stioornare, under Festing þiñar Naadar lifum vier eñ nu, og eigum eñ nu Eirn Vetrar Tijma ad uppbyria. Þvi þockum vier þier fyrst af Hiarta allar Fødurlegar Velgiorder, sem þu a þessu umlidna Sumre og alla vora Æfe oss veitt og giefed hefur, til Lijfs og Saalar, so eing-eñ Olucka edur O-aarañ hefur skad-ad oss, Eingeñ Haaskasemd grand-ad oss, helldur hefur þijn Hægre Hønd hlijft oss, þin Myskun hiaalp-ad oss og blessad vorar Saaler, þitt Heilaga Ord Endurnært oss, Þu bloomgader vora Twn-Akra, og audgader vor Matar-Hws, Jar-Allshaattada Nægd og Blessan gafstu oss. Blessadur siertu Or-

laxtaste og Goodgiarnqste Giafar-
eñ, sem oß þijnar Skiepnur aan
Eptertalna og Betalings so Rijk-
uglega forsorgad hefur. Eñ vier
hofum Syndgast, og vered Ovack-
laater, mettad oß eñ gleymt þier.
O! HErra Gud, Myskuna oß, og
vert oß Naadugur i JEsu Nafne,
og i hañs Nafne bidium vier aller
med Einum Huga: DROTTeñ
Gud, Giefdu oß goodañ og farsæl-
añ Vetur. Afstijr þu Diofleñ-
um, so hañ hvørke eytre Lopted nie
grande Jørdunne edur Sioonum
edur nockru ødru. Helldur ad vier
mættum under þiñe Blessan vakna
og sofna, sitia og gaanga, reisa og
Raadslaga aa Sioo og Lande. Af
stijr allre Oaaran, Hungre, Drep-
soott, Hardendum, Dijrtijd, Land-
Plaagum, Storme, Skruggum,
Eud-

Elldingum, Snioo og Vatnsflood-
umn. Vertu hiaa oss HErra, þviad
Kvølldatekur, og aa Dageñ lijdur,
Vertu DROtteñ vort Lioos, sem
alldrei undergeingur, Vertu Ad-
stod Naudstøddum, Frelse Faarad-
um, Huggun Hrelldum, Hugsvøl-
un heim Freystudu, og eilijf Glede
øllum Trwudum. Unn oss med
Glede Vetureñ ad wtenda, og Su-
marsins Blooma (þockneft hier svo
leinge ad laata oss lifa) aptur ad
lijta. Sierdeilis uñ oss ad wtend-
udum vorum Lijfsstundum, Eilij-
fs Lijfs niootande ad verda, fyrer
þijns blessada Nafns Saker, Añ.

Psalm. (Ton, Komeñ er kalldur Vetur, etc.

D Fader Or Giæskuñar, alla sem
Hlute skapader, Afsemdar eñ nu
þiñar, under Festingu lifum vier,
Vetrar so aptur eigum, uppbyria Nija

Tijd, þacka þar fyrer meigum, þier Einning Nadar blijd, umliden er oss liente, Argiædis Korn Tijman, sem Porfum Mana þiente, þæglega Farsælan.

Saalar og Lijffsins lijka, Lidsemder allar þockum vier, O! Hiartans Elskan rijka, Olucku og Slisum fordader; Eingen Oaran skadde; Ja, eckert Haska Grand; En Ord þitt allvel gladde, Ond bæde og Lijffsins Stand, Akra liest allbloomlega, audgader Matar-Hws, ollum Nægtum nooglega, Naduge Gud JEsus.

An Penings, Orlaataste, Eptertalnalaust forsorgar, Giafaren Goodgiarnaste, giorvallar þijnar Skiepnurnar, vier i Vondsku fram streymum, Vanþock laatum i tie, oss mettum; En þier gleymum, O! Gud þad forlaate. DRotten i einum Anda, Oskar þitt Barna-Safn, Virdst oss Vetu1 senda, Væran J JEsu Nafn.

Afstijr Andskotans Vellde; Ei so han grande Lopte og Sioo, og ollu hans Ofbellde:

belldе; Uñ ofs ad lifa i Fride og Roo, Sofa, Sitia og Vaka Sij-blessudum i þier, Reysa og Raadslag taka, so reykum farsæler, Hwngre, Drepsott, Hardindum, og hvoriu sem skada maa, Ofs þijuum Unga-kindum, Afvendtu laungt i fraa.

Vertu hiaa ofs O! HErra, hier þvi ad Kvollda tekur miog, Afplaana vort hid verra, Voladra Huggun Gledeleg, Naudstoddum nææstvæmasta, Næring og Heilnæme; Athvarfed Jñdælasta; Uñ ofs med Gladvære, Vetureñ ut ad enda, og Sumared lijta faa; Sijdast laat þu ofs lenda, i Lijfs-Hofn þier sialfum hiaa, Amen.

Bæn þa Skruggur / Stormur og Ognaner gaunga.

Drottteñ Gud Zebaoth, Þu Sterke og Hrædeleige Gud, Þu HErra Himens og Jardar, Vertu ofs Aumum Moñum Naadugur, Laat ofs ecke fordiarf-

aſt i þiñe Reide, Vier medkieñum vorar Synder, ad vier hoſum forþienad þijna Reide, Ei ſijdur eñ þeir ſem fordiorfuduſt i Vatns-Flood enu, edur þeir i Sodooma, Og med þvi þu ſijner med þeſſare Ognan, ad þier bwe Eitthvad i Siñe vid oſſ, þvi ſnwum vier oſs nu til þijn, og fraṁfellum fyrer þier med Otta og Hrædſlu. Drotteñ, hvor kañ ad ſtandaſt fyrer þiñe Reide? Fiellen hræraſt, Jorden ſkielfur, Skooggarner hriſtaſt og Villu-Dijrenn hlaupa i Felur þa þu reideſt, Lopted leyptrar og Skruggurnar duna, þvi þu ert Eirn Volldugur og myſkelshaattar DRotteñ, þa þu fraṁbrunar i þiñe Dijrd. O! Drotteñ Myſkuna oſs og frelſa þitt Foolk med Fride, Vernda vort Lijf, Hws og Heimile, Og allar Skiepnur.

[illegible] sitt Takmark, og bevara oss fyrer braadum Dauda og allre Olucku i JESU Nafne. Laattu Byrtu þijnar Naadar vera yfer oss, So sem Jsraels Foolke, þa Myrkuren geingu i Egypta-Lande. Halltu þine Hende yfer oss, Svo sem þu giorder Moysi hiaa Steinenum. O! HErra JEsu, Vertu Adskilnadur aa mille vor og allrar Olucku. O! Þu Heilage Ande, Teikna oss med Bloode JEsu Christi, svo sem Dyrastafer Jsraels Foolks Hwsa voru med Paaskalambsens Bloode rioodrader, So Fordiorfuneñ skade oss ecke. Bænheyr oss vor DRotteñ, Heilage HErra Gud, Heilage Sterke Gud, Heilage Lijknsame Lausnare, Þu Æfeñlege Gud. DROtteñ blesse oss og vardveite oss, DRott-

eñ

eñ laate sijna Asioonu lijsa yser oss, og sie oss Myskunsamur, DRottenñ sin vve sijnu Auglite til vor, og giefe oss Frid, Amen.

Psalm. (Ton, Til þijn Heilage Herra Gud, etc.

O Ll Hrædeleige HERRA Gud, Heims-Kriinzlunar Skapare, Myskunar-Hond þijn haablessud, hun sie vor Naudhiaalpare, vorar med-kieñum Misgiorder, mooti sem hofum drygdar hier, vægdu Lijfsens Lausnare.

Rik oss ei under Reide-Laa, Relde þo forþient hofum, sem þeir fordum i Sodoma; Og socknu i Floodsins Kofum; Eñ fyrst ad Ognan ijter þu, eitthvad sem hwe i Siñe nu, A hier med Ydran losum.

Framfollum þvi med Felmtur vier, fallner i Hrædslu og kvijda, hvor fær Gud stadest fyrer hier? Fiolleñ þad laata bijda, haug reña þegar reidast fer, Riena Dijrunum Kraptarner, Hristest Verolldiñ vijda.

Lopted i Hædum deyptrar þar, lijka Skruggurnar duna, miog þvi ad ert mikels haattar, miñ Gud þegar frambrunar, Fiemune vora frelsa og Lijf, Fridur þiñ sie vor allra Hlijf, Lijku þa oss mest uñ munar.

Tilsettu Ognan Takmark sitt, tepp Slis og bradañ Dauda, legdu oss Nauðar Lided þitt, sem Lijdnum vid Hafed Rauda, halltu yfer oss Hende þijn, Heill og Blessan þa alldrei dvijn, I Neine vorra Nauda.

Olucku hlijf oss allre fra, O! DRotteñ JEsu goode, Hellage Ande hia oss sta, HErra vers teikna Bloode, eins og med Lambsins audkiender, Israels Dyra-Stafer ner; So stande þijnar Plooder.

Bænheyr oss DRotteñ: Bænheyr oss, Bænheyr oss Preñing sæta, gief vorum Saalum Glede-Koss, Graat þeirra lat hañ mæta, Israels Blessan yfer oss sie; Jñtil hun verdur leidande, sijdast i Sælu aglæta, Amen.

Bæn

Bæn i Stoor-Soottum /

Hardendum og Land-Plaagum.

Vllijfe, Myskunsame Gud, Þu sem giører Myskun i Þusund Lidu, þeim sem þig elska og vardveita þijn Bod, eñ vitiar Rangslætis Fedraña a Børn unum i Pridia og Fioorda Lid, þeim sem þig hata. Vier þijn saakaatæk Børn, medkieñum ad vier høfum vel forþient þessa Plaagu med vorum Syndum, Jaa, og eñ þijngra, ef þu villder gaanga i Riett vid oss. Eñ nu ÞRotteñ snwum vier oss til þijn med Audmyukt og Ydran. Vier høfum syndgast med vorum For-Fedrum, Vered Ogudleger og falled fraa þier. Vier høfum ecke hlijdt þijnum Plenurum, sem bodudu

ndu oss Riettlæteſins Veg, helldur hofum vier kaſtad þijnu Orde aa Bak oss. Vier hofum ſiaalfer med vorum Syndum wtdreiged þitt Sverd i giegn oss, og þvi kiemur þ'jn Reidi yfer oſſ, Jaa, er þvi Von ad reideſt þu, Heilage HErra Gud. O! DRötteñ vert oss Lijknſamur i JEſu Nafne, og laat ecke Straffed eilijflega liggia aa oſſ. Laate nu þijn Hønd af, ſo ſem þu ſagder til Eingel ſins aa Drepſoettar-Tijmanum. Laat þijna Sool ſk'jna yfer oss, epter þa Plaaning er vier hofum lided. Laat þitt Hiarta hneigiaſt til Myſkunar yfer oſſ, ſaw voru Faangelſe i Vegſemd, ſem Manaſſis. Snw vorum Flotrum til Frelſis ſem Jobs, þa bañ bad fyrer ſijnum Vinum, Vier bidium fyrer vorum Vinum, ſem eru Lijf og Gotz, Æra

og Velferd, og allt þad þu oss giefed hefur. Heyr vora Bæn, sem Davids, Peink þo ad vier erum þijn Børn, og þijn Handaverk, Endurleyster med Bloode þijns Sonar. DROTTeñ, Ei lofa þeir Daudu þig, Og eingeñ af þeim sem nidurstijga til Helvijtis, helldur vier sem lifum, villum kuñgiøra þijn Verk. DRotteñ, heyr þu vora Bæn, og laat vort Akall koma til þijn. I þier DRotteñ er øll vor Von, þar fyrer laat þu oss ecki neitt til Skamar verda, Amen.

Psalm. (Ton, Aller Guds þioonar athuged, etc.

Mildaste Gud er Myskunar, miñest i Þusund Lidu, þa sem Oftast allstadar, Ord þitt og Nafned Vidur, eñ Vondsku Fedra vitlar hier, Vitna þad Fioordu Ættkvijsler, þeirra þig meta midur.

Faa-

Faraader jaatum Fader kiær, forþienta Plaagu slijka, þijngre þo yrde: Peckium vær, þad Verdugt eirneñ lijka, aptur vier snwum Ydran med, Audmijkt sijnande og Hlijdugt Gied, Mylkunsemd riett oss rijka.

Verkiñ vor hafa Nafn bitt nijdt, numu Braut Forfedraña, Ordum þijn kastad, Ecke hlijdt, Umvondun Kieñemaña; Þañiñ giegn oss þitt giñtum Sverd, geysande hvors nu lijtum Ferd, i Ressijng Illverkaña.

Raunar er Von þo reidest þu, Riettlætis HErrañ goode, Lijknsamur vertu Lijdnum nu, linadu Straffsins Floode, Ast þijn sem Fordum Einglenum, a þeim Drepsoottar-Tijmanum, Ressijngum riena bjoode.

Lattu Sool Naadar skijna skiært, Skwr. epter Plaaningaña, Latt Hiartad til vor hneigiast kiært, Hreted mijk Alagaña, J Frelse snw þessu Faangelse, sem Fordum Job og Manasse, Gierder þu Giæskañ saña.

Bld-

Bidia Job fyrer Vinum van̄, vorum eins Nædar kioosum, Eru þad Lijf, Saal, Aleigan̄, med Æru og Velstands Roosum, sem Davids Bæn, heyr Beidne þa, Børn þijn og Hantverk min̄stu a, Happe so glader hroosum.

Ei sijngia Drottens Dauder þier, nie Dijkis Hyſked snauda, helldur sem lifum Herra vier, Hoolpner fyrer þin̄ Dauda, Akall vort heyrdu O Guds Son! J þier vor stendur Trw og Von, þeink til vor An̄a Sauda, AMEN.

Bæn um goodan̄ Afgang

Almættuge Eilijfe Myskun=ſame Gud og Fader Vors DRottens JEſu Christi, Þu sem Man̄sins Lijf og Saalu myndader, og lætur Man̄en̄ aptur i burtu deya, og til sin̄ar Moodur Jardaren̄ar aptur hverfa. Eg

Aum

Aum Syndug Mañeskia veit, ad og at i burtu ad deyia, og Veg alls Hollds gaanga, vid Vine og Verolld skilia, eñ Tijme og Maate mijns Dauda er mier huleñ, Þar fyrer bid eg: Upplijs mig DRotteñ med Þijnum Hellaga Anda, ad eg kuñe mig Christelega hier til ad bwa, so eg mætte deya Riettlaatra Mañaj Dauda, Upplijs mijn Augu, so eg sofne ecke i Daudanum. Gief mier hæga og saaluga Dauda=Stund. Gief ad mijn Utfor verde Farsæl, fyrer Dauda mijns DRotteñs JEsu. Endurnær mijna Saal med Hollde og Bloode mijns Drotteñs JEsu. O! þu Heilage Ande, Mijk og sefa alla Ogn og Ofbod Daudans, med þijnum Sætleika, og Miñing Christi Bloods=Svelta. DRotteñ, eg bijd
þijns

þijns Hiaalpprædis sem Jacob. Laat mig i Fride fara, sem Simeonem. Opna mier Himenen̄ sem Stephano. Laat mig ødlast Riettlætisins Koronu, sem Paulum. O JEsu! opna þær Bloodføgru Dyr þin̄ar Sijdn min̄e Saalu i Andlaatenu. Gief mier Fyrerheit um̄ Paradijs, sem Ræningianum. Laat þijna Eingla flytia mijna Saal i Fadm Abrahams, sem Lazari. Laat mitt Sijdasta Ord verda sem þitt aa Krossenum, so eg Eilijflega Saaluhoolpen̄ verda mætte, Amen.

Psalm. (Ton, Eirn Tijma var sa Audugur Man̄

Jlijse Almættuge Gud, Æ tijd sie Stioorn þijn Haablessud, vors JEsu vijse Fader, Man̄en̄ liest fordum myndadan̄, med Saalu og Lijfe glædder han̄, Utfor han̄s aaskapader, ad burtu deya Madur maa; Till Moodur

sin̄ar

ſiúar Jacdar þaa, Aptur hverſa nær ſer Hier fraa.

Af þeſſu veit eg aumur Mań, eirneń Hoŝds-Gotu Stijgeń kań, gæanga ſkal Lijfs mijns Lijna, Aſt-Vine kvedia og añ- ad mæ, er mier þo Tijme og Mæate ſa, hul- eń uḿ Helfør mijna, Drotteń eg bid þar ſyrer þig, blijn Naad mier ſtioorne Volld- uglig, Ad beſt til heńar bwe eg mig.

Upplyſtu naadugt Auguń mijn, Ad ecke Saalu Daudans Pijn, ſkade, nær ſkilſt fra Lijke, Drotteń gief hæga Dauda-Stund, Dijrd og Riettlaatra Maña Fund, hia þier i Himna-Rijke, ſo ſcæe eg Utfør Farſæla, Fyrer Dauda mijns Lauſnara, Sem beſt kań mig ad bevara.

Heilage Ande Himna-Rańs, med Holl- de og Bloode Frelſarans, Endurnær þu Ønd mijna, hańs berſku Kvala Blood- Svelte, og bleſſadur þiń Sætleike, vil deſt þa Vægd ad ſijna, So Oſbod Daudans Ogn og Neyd, allt verde mier a þeirre Leid, Seſad og mijkt med DRotteńs Deyd.

Herra jeg biid þijns Hiaalprædes, hlacka sem Jacob æ til þess, ad lijkner þijnum Pio-ne, O Drotteñ laattu mig fara i Frid, Fød-ur-Lands heim i Takmarkid, med sælum Simeone, eins og Stephano opna mier, i burtu þegar deya fer, Himneñ uppe þar hiaa þier.

Lijfsens Coronu laat mig faa, Lijka sem Paulum Himnum aa, JEsus miñ kiære Christur, sialfur opnadu Saalu mijn, Sijdu-Dyrnar Bloodfogru þijn, J Andarslitrum ytstu, Fyrerheit þitt eg feigeñ kijs, Frelsare miñ um Paradijs, Lofun Ræningia vard so vijs.

J Fadm Abrahams Ondu mijn, Einglar blessader leide þijn, Sem Lazari þess þi-aada, Andlaats sie Lokfsens Orded mitt, Eins og Sijdast aa Krosse þitt, til Trwar Dugs og Daada, Æfenlega hier so eg sie, Saaluhoospeñ i Voneñe, Eñ þar ad Raun og Reynsluñe, Amen.

* * *
* * * * * * * *

Aññar Part-
URENN.

Bæner Fyrer Adſkillanlegar Perſoonur.

Kieñemañs Bæn.

O! HErra JEſu Chriſte, Þu Edſte Kieñemadur og Hoff ud Safnadarens, Þu ſem hefur iñſett þad Heilaga Predikunar=Embætte, ollum Truuduum til Sælubiaalpar, Og hefur ſett mig Overdugañ til þeſs Embætt=is, ad foodra þijna Saude med Lær=doome Heilags Evangelii: Eñ med þvi eg kieñe miñ Veikleika i ſvo Hei=logu Embætte, þvi bid eg þig miñ DRotteñ JEſu, Send mier Naad

og Styrk þijns Heilaga Anda / hvør mig upplijse og mijnar Varer aahrære / ad eg i þessu Embætte / þier Riettelega þioone / og mier tiltrwudum Søfnude. Upplijs miñ Skilning / ad eg kuñe Riettelega ad sundur-kliufa Ord Saññleiksins / med Hoogværum Amiñingum og Heilsusamlegum Kieñingum / svo mier Tiltrwad Pund mætte aabatast. Vardveit mig fyrer Diofulsins Vielum / Villu-Lærdoome og vondre Hneixlan. Gief mier glooande Anda og diarflegañ / ad nidurþagga Yverbrotna / straffa / Ogna og aamiña med allre Hoogværd / Hugga og Leidrietta þa Voludu og Villtu / ei fyrer saker skiemelegs Aviñings / helldur vegna Elsku þijns Nafns. Laat mig ei letiast þo Hite og Ervide / Eymda og Ofsookna

sookna mæte. Vardveit mier til-
trwada Saude, fyrer Dioflenum
og allre Olucku, Lijfs og Saalar.
Glør miña Tilheyrenda Hiortu
ydrande sem Ninivitaña, adglæteñ
sem Lydiæ, Breñande sem Treggia
Læresveina til Emaus Reysande,
So þeirra Hiortu mætte verda sw
gooda Avaxtarsama Jørd, og þeir
mættu med Maria wtvelia þad go-
oda Hlutskipte, Og sijdañ mættum
vier aller komast til eilijfrar Dijrd-
ar og Saaluhiaalpar. Hier uñ
Bænheyr mig miñ sætaste JEsu,
med Fødur og Heilogum Anda,
Blessadur uñ Allder, Amen.

Psalm. (Ton Jesus Christur ad Jordan kom, etc.

Kiæraste JEsu Christneñar, Kon-
ungur Hæblessadur, sem ert Hof-
ud þijns Safnadar; Sa Ædste
Kieñemadur, sitt Predikunar Embætte,

Jñſett Trwudum hefur, ad foodrud þar med Saaleñ ſie, ſaaañ Krapt þeſſu giefur, Vakande ſijſt hvor ſefur.

Uppa mig ſoddañ Embætte, Overdañ leggia villde, ad eg med Lijffins Lærdoome; Lijfga Hiord þijna ſkyllde; Eñ eg Veikleika a mier fiñ, Evangello biena, af þvi bid eg Gud Andañ þiñ, Adſtod og Naad mier liena, Hiaalp ſo jeg feinge ſiena.

Ahrære Varer Andeñ ſaa, Embætte riett eg þioone, Leidande Veigeñ Lijffens a, Lijdeñ fraa Saalar-Tioone, ſo ad hreint Orded Sañleikans, Eg ſundurkluſe bæde, med Aminñing til Almwgans; Og eble good Heilræde, a Punde ſo Guds mijns græde.

Vardveit mig Diofuls Vielum fraa, og Villu-Lærdoome ſkiædum, Hneixlun ſvo ſteyteſt øngre a, Adſtod mier ſend af Hædum, daarligañ ſo jeg duaie Lijd, dlarflega og faſt aminña, Yverbrotna ſtraffa, og þagga uṁ Slid, heim til Ognaner ſiña, i Hoogværd Verk þad viña. Vel

Vel hugga Saude Vesalings, villta Leidrietta og fiña, ei vegna skamlegs Aviñings, Eſku Nafns helldur þiñar, Laattu mig ecke letiast, þo, Lidsemdar Herrañ sæte, Offookuar Hita og Eymda-Sioo J Erfidenu mæte, Byrdeñ so Brærnar bære.

Satans vardveittu Svikum fra Saudena Hiardar miñar; Eins laattu Hiört-Un Ydrun faa, og Ninivita þiña, eirneñ Lydiu abgiæteñ, Avoxt so goodañ fære, Emaus Reisu Andeñ þiñ, Elſku breñande nære, Trwar Glædum so tære.

Utvaled laattu ætijd þeim, Eru Hlut-kiested gooda; Siidañ virdstu oſs sialfur helm, aa Sælu-Landed bioda, hierum Bænheyr þiñ Hiardar-Lijd, Hiartans JEsus Astkiære, Med Fodur og Anda fyrr og sijd, Frægst lofadur sem bære, af ollu þvi Ondu hrærer, Amen.

Veralldlegrar Stiettar

Persoonu Bæn.

MYSkunsame, Naaduge Gud, Þu Riettlaate Doomare alls Hollds, Þu sem sett hefur Doomara og Valldsmeñ i þijna Christne, og hefur mig Overduganñ til þess Embættis kallad, Þvi bid eg þig DRottenñ, Send mier Anda Vijsdooms og Skilnings, ad eg hafe þiñ Otta mier fyrer Augum. Gief mier ad vardveita þitt Logmaal, og giæta þeirra goodu Raada Jetro og Josaphats, Elska Sañleikañ, eñ hata Aayrnd, styrkiande Eckiuñar Maal efne, og laata þañ Fodurlausa Riett skie. Gief ad Riettlæte, Myskun og Sañleikur sie mier kiærare eñ Viner og Frændur, dijrmætare eñ Gaafur og Mwtur, So eg jafnañ mier fyrer Sioouer setie, ad saa Tijme kiemur, a hvorium eg æ Reikning

ing miñar Raadsmeñsku ad giora, ad eg mætte þa trwrra PionaLaun odlast, Fyrer JEsum Christum miñ DRotteñ, Amen.

Psalm. (Ton, Oss lææt þiñ Anda styrkia, etc.

ALLs Hollds dijrstur Doomare, DRotteñ Riettlæte miñ, vor einka Vidhalldare, Velldis Armleggur þiñ, hvorke þrijtur ad Dug nie dviin, Valldstletter veittar hefur, til Verndar Christne þijn.

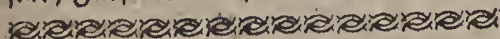
Eirn til Embættis þessa, Overdugañ tookst mig, þar iñe þu mig blessa, Preñingeñ Guddoomlig, Otte þiñ sie fyrer Augum mijn, Anda Skilnings og Vitsku, auke mier Astgiof þijn.

Ad lære eg þitt Logmaal rijka, Jesu til DRotteñ Raad, Jetro, Josaphats lijka, Jafnañ good þigge Raad, Esske Sañleik af allre Root, Oriett og Agyrnd hate, sem er þier hvert a moot.

Gief Eckna Maal adstode, Esse Fodur

urlauſañ, Riettẽ med Rauſn frambode, Ræne ſiſt Raaungañ, Fridur, Sañleike, Myſkun mœt, mier ſie Vinum Aſtkiærre, dijrare eñ Gaaſa œgiœt.

So mier fyrer Siooner falle, ſu kome Lokſens Tijd, Riettlœtur Reikning kalle, Raadsmeñſku, er þiente uñ Hrijd, Trur ra Pienara legg þa Laun, fyrer JEſum eg ſiñe, Farſælldar ædſtu Raun, Amen.



Bæn Hwsſtioornar Stiettar Perſoonu.

O! Eilijfe Gud og Fader, Pu Bleſſade Hwſs=Fader og Stioornare þiñar Chriſt=ne. Eg þiñ aumaſte Pioon (Pio=onuſtu=Kvíña) er kalladur til þeſs Embættis ad ſtijra mijnu Hwſe: Eñ med þvi eg orka einkis Goods af mier ſiaalfum til, œn þijn: Þvi bid eg þig miñ DRottẽ, ad þu vei=

ter mier Hiaalp og Fulltijnge i mijnu þeſſu Embætte, Chriſtelega ad ſtanda i þijnum Otta. Laat mig ei keſiaſt af Bwkſorg og Ahyggiu, helldur vona uppaa þig, ſem ert ſaa Orlaataſte og Maattugaſte Giafare alls Goods. Laat mig ervida og afla med Hendunum þad ſem Gott er, ſvo eg hafe ad giefa þeim ſem Þurftuger eru. Laat mig veita gooda Forſioon mijnu Hwſe. Bleſſa þu mitt Hws ſem Abrahams, og laat mitt Ervide bleſſaſt, þvi neima þu bleſſer og bygger, vaker og vernder, þa er allt añad Forgiefens. Gief ad eg brioote mitt Brauð Hwngrudum, og leide þa Voludu i mitt Hws. Gief mier Gudhrædſlu og Skynſeme, ſvo eg ſie ecke nein Forrotnan i mijnu Hwſe, edur able mier Vanbleſſunar

 med

med mijnum Syndum. Gief mier ad elska mitt Eckta-Hiarta, og med Skynseme vid þad bwa, Ockar Børn i Guds Otta ad uppala. Laat mig vera gooda Fyrermyndan i mijnu Hwse, Gief mier Nædugt Yfervalld, diggt Pioonustu-Folk, gooda Nagranna, Frid og Heilbrygde, heilaga Poleñmæde i mijnu Ervide. DROtteñ miñ blesse mig og alla þa i mijnum Hwsinn eru, og leid oss umm sijder i þitt eillijfa Dijrdar-Hws a Himnum, fyrer þiñ Elskulegañ Son JEsum Christum, Amen.

Psalm. (Ton, Mikellre Farsælld mæter sa, etc.

HErra miñ Gud heidradur siert, Hwss-Fader blessade, þu sem Christneñar Kraptur ert, Kongur og Verndare, hefur þu skickad hædstur mier, Heimile ad stioorna mijn, eñ af þvi til þess Orkañ þver, utañ Medhiaalpar þijn, bid-

bio eg min̄ Drotten̄ piide þig, þar til ad styrkia i ollu mig, Ærlega so jeg Embætt- id, ætstunde Gudrækin̄, Abyggiu og Bwk- Sorg allre vid, ætijd sie Varfærin̄, en̄ up- pa þitt treyste einka Lid, orlaate Giafarin̄.

Uppa Faung Hwssens Allþarfleg, Erf- ide Honden̄ miin, giarnan̄ so aptur giefe eg, Gud min̄, Naudstoddum þijn, Heimile Forsioon tære af Trw, Takest þad Far- sællð med, sem Abrahams mitt blessa Bu, Blessun so feinge sied, hviad nema þu bless- er Bæ, bygger þar, vaker Sijog Æ, og vernder ollum Voda fra, verdur allt For- giefins, Gudhrædslu og Skynsemd geim mier hia, i Giordum Bustængsins, ei so Vanblessist Sveiten̄ sa, med Syndum Dagfarsins.

Gief mier ad elska Egta-Fliood, uppala Bornen̄ riett, Foolke sie Fyrermyndan good, Farsælest þa mijn Stiett, Yfervalld Naudugt, Ærleg Hiw, ægiætt Nægranā Lid, Heilbrygde og Roosemd Hiartans Trw, halltu þeim Gæsum vid, Trvide,

 Pol-

Pol-Lund gooda gief, Gagnest odrum pad til eg hef, Hungrudum þijn so briote eg Brauð, og bere þa i mitt Hws, Helmiles-Folkid, Eign og Auð, anastu Lijknar-fws, Leid oss sijdan til Lijfs wr Nauð, Lifande Gud JEsus, Amen.



Ungmenna edur Barna Bæn.

JEsu Christe GUDs Eilijfe Son, Pu sem varst Eitt Ung-Barn, og hefur med Ordum og Efterdæmum auglijst ad þu hefder Þocknan a þeim Bornum er til þijn verda boren. Eg þacka þier minn JEsu fyrer rietta Skøpun, Skijrn og Christine; Vit og Skyn, Mail og Minne, og allt annad Gott mier veitt og giefed. Og eg bid þig framveigis, minn blessade JEsu, fyrer þinn Hellaga Manndoom og Alldur,

Alldur, Blessa miñ Ungdoom og Alldur, Laat mig vara og prooast Ankast og Eflast i piñe Naad, Ast og Kyñingu og ollum goodum Dygdum. Laat mig stunda Gott ad læra, eñ Illt ad hata, So eg hlioote þijna Hylle miñ Gud, og allra good ra Maña. Fyrergief mier Synder mijns Ungdooms, Bloomga mijna Æsku med Bloomstrum godra Dygda og Froomleikans Lilium. Vardveit mig fyrer Slisum og allre Olucku, og ollum illum Selskap, Gief mier þig eirn ad Ottast, Hlijdne og Æru mijnum Forelldrum og Yferbodurum ad sijna, svo þitt blessada Fyrerheit a mier uppfyllest, so eg bæde Ungur og Gamall, mætte verda þijnu Nafne til Lofs og Dijrdar, Æ og Eilijflega, Amen.

Psalm.

Psalm. (Ton, Pu varst fyrer oss eitt Ungbarn, etc.

JEsu þu sem Ungbarn varst, og þaug a Maadar Hondum barst, med Orde og Dæmum auglijster, ad Börneñ være Giedfelld þier.

Fader, eg þacka Forsioon þijn, frlida Skopun og Christne mijn, Vit og Skin, Mænu, Miñe og Maal, margt añad gott fyrer Lijf og Saal.

Bid eg nu JEsu þijde þig, þijn Naad framveigis leide mig, fyrer Mañdoom og Proskañ þiñ, Proskañ blessadu og Ungdoom miñ.

Laat mig eflast i Ast og Daad, Æru, Kiñing og þiñe Naad; Gott læra og jafnañ giedjast þier, giorvallt hata sem midur fer.

Hille stadfasta hlioota þijn, Hille mier eins af Moñum sijn, allañ fyrergief Ungdooms Brest, Æsku med Dygda Bloomstrym fest.

Froomleikans Lillum frioofga mig, For svare Naad þijn Astudlig, Olucku og Sis-

unt

um ollum fra; Ei gyrnest vondañ Selskap ar.

Æru Nafni audsyna þijn, Ast og Hlijdne Forelldrum mijn, og Yfervalldsins allre Stiett, uñ mier eg þeita stunde ritt.

Ungum og Gömlum eins þad velt, uppfylleſt mier þijn Tyrerheit, til Æru og Lofs i ollu hier, eñ til Velferdar sialfum mier, Amen.

Pioonustufoolks og Under giefeña Bæn.

HErra JESU Christe, Lifande Guds Son, þu sem hijngad i Heimeñ komst, Ei til þess ad laata þier þioona, helldur ad þu þioonader odrum: Eg Þiñ Audvirdelegaste Þioon, sem ar miñar Embættis Pioonustu Audvirdelegrar ad giæta, bid þig, Send mier þijna Naad, ad

eg umfram allt, mætte pioona pier med hreinu Hiarta, og gleyma alldrei pijnum Bodordum, par næst med Trw og Hollustu ad piona mijnum Hwsbændum og Yferbodurum, ei einungis fyrer Augnanum, Mønunum til Giedpecknis, Helldur epter pijnu Bode og mine Skylldu. Gior mig sem Eleasar i Hwse Abrahams, og sem Jacob i Hwse Labans, og so sem Joseph i Hwse Potiphars. Laat mitt Ervide blessast og luckast, ad eg ætijd peinke ad mier ber af mijnu litla Embætte Reikning ad standa, ad eg mu sijder mætte sem trwr Pioon komast til Dijrdar Frelsis allra Utvalldra a Himnum, fyrer Saker pijns Blessada og heilaga Nafns, AMEN.

Psalm.

Psalm. (Ton, Dreckum af Brunē Rædar, etc.

Drottin miñ JEsu Astkiære! ei komstu at Jordu, ad þier hier þioonad være, i Piæning hordu, helldur þar med ad þiena, þessum Jardneska Lijd, Eg bid þig Lid mier liena, Lijfs um giorvalla Tijd.

Ad um fram alla Parta, þier Einum tiære, Pioonkan af hreinu Hiarta, sem Hoosbun fære, og alldrei glöre ad gleyma, goodu Bodordum þijn, æ medañ eg æ hier helma, i Utlegdar Hreise mijn.

Hier næst Hwsbændum vere, med Hond og Muñe, hollur hvad sem eg giore, J hvoriu Siñe; Eñ varest Viel ad sijna, Og Vinskap Augum Mañs, Agte meir Æru mijna, og Ædsta Bod Skaparans.

Gior i Abrahams Jñe, Mig Eleasar, Laban og lijka fiñe, hvortLund hañs flasar, eirn Jacob: Eg sem heite; Eirneñ Potiphars Hws, Josephs Lastvara leite, læt þad Bænheyrt JEsus.

Æra mijn æ so grunde, ad eige eg giora,

ra, Reikning a rijngu Pande, eñ Raun uppskiera, sem alla Mañrauñ mijke, Mælande Fogrum Ton, Guds Dijrdar gacktu i Rijke, Gistu þar Trigda-Pioon. AMEN.



Bæner fyrer þa sem gaanga til Heilags Sacramentis.

Bæn mður Madur Skriftast.

EG Aum Syndug Mañeskia kiem nu i Dag miñ DRottñ fyrer þitt Naadar Auglit, hladeñ med stoorum Syndum, sem yfergaanga mitt Hofud. Jeg jaata ad eg hefe Syndgad i Himeneñ og fyrer þier. Eg er sa frat villte Saudur, tijnde Peningur, og tapadur Sonur, sem ytsooad hefe þeirre goodu Arfleyfdeñe. Eg skielf og tytra, og hrædest þiñ Doom,

oin, Eg Ottast Straff Syndaña, sem er eilijfur Daude, Eg kvijde fyrer þvi ad deya, Eñ eg skamast mijn þo ad lifa. Hvad skal eg tilgiøra? Eg slij til þijn DRotteñ miñ og Gud miñ, adur eñ Doomureñ yfer mig fellur, þvi þu rekur aungvañ fraa þier er til þijn kiemur: Þu hefur sett Ydran þeim Syndugu, og hefur sendt þijna Þienara ad bioda øllum Sañydrande Syndaña Fyrergiefning, Þvi a forma eg nu med þiñe Naad, ad skriftast og jaata mijnar Synder fyrer þijnum Þienara.. DRotteñ Gud miñ, Uppvek mitt Hiarta til sañrar Ydranar. Þu aalitur Einasta Hiartans Þanka. Gief mier audmiwkt Hiarta i Jaatninguñe, stadfasta Trw i Aheyrslu Heilagrar Amiñingar og Aflausnar, ad

giøred

giæted Hiarta i Eptertekt og Advertenum framveigis. O! JEsu, Gief ad þesse Dagur sie Eirn Ydrunar Dagur og Lijfernesins Bekrunar Dagur, Jaa, Eirn Heilagur Dagur. Sieu nu Synder mijnar drecktar i Haffsens Diwpe þijns Heilaga Bloods, hvøriu eg og fullkomlega trwe. So gief eg og sel mig og mitt þetta Aform þier, minn JEsu, til Saaluhiaalplegra Urrædar og Æskeleguſtu Endalyktar, J þijnu Nafne og Naadar-Trauſte, AMEN.

Psalm. (Ton, Himneſke Gud vor Herra, etc.

O Gud fyrer Augſioon þijna, Aumur jeg kiem nu fram, Harmande Hugraun mijna, hladenn med Synd og Vamm, uppgeingnar mier umm Megn, jæte eg þier Misgiørd marga, miog i Himen, og arga, Volads Rauſt vel nu giegn

Fer

Fer mier sem Fornum Saude, og Fortopudum Son, wtioad hefe eg Aude, og Arfleifdar bestu Von, stend þvi Skiælfande i Stad, hrædist eg Hefnd margfallda, horfande a Doomeñ Gialda, Æ! hver vill aumka þad?

Eg kvijde ofmiog ad deya, Ad lifa skam̃ast mijn, Hvad skal þa hier um̃ seigia? Herra jeg flij til þijn, DRotteñ Myskuna mier, ædur eñ Doomur æfellur, og Eingils Rausteñ giellur, wtrek mig ei fra þier.

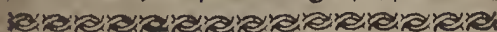
Ollum, sem Raad sitt rietta, Rængsnatum hier i Heim, afheim villt Oke lietta, eg sæte Fognud þeim; æforma i Raad þvi nu, fyrer Kieñemañs Footum, Fiotradur Syndum liootum, Skriftast med Trega og Trw.

Æ Gud! uppvek mitt Hiarta, Ydrunar rietta til, Andans læt Audmiukt skarta, sem eg frambiooda vil, J Jaatning allre mijn, Efterkekt og Trw besta, æ Aflausn Prestsins festa, Treystande a Trigder þijn.

Gief þesse goode Dagur, gange til Ydrunar,

runar, Lijka miñ Lijfsins Hagur, lægest til Betrunar, so ad mijn Synd giørvoll, i Hafsins Diwp sie dreigeñ, Dreyra JEsu afþveigeñ, þvi treyster Ond mijn oll.

Fel eg allt þetta Efne, og Aform i Hendur þier, so ꝍ þig Einañ stefne, hvad Umvardande er mier, Herra miñ Hiaalparfws, oll mijn Heilla Urrœde, og Endalok þeirra bæde, añastu Eirn JEsus, Amen.



Bæn epter Aflausnena.

Þacker giøre eg þier miñ Himneske Hiartans Fader, Fyrer þa Naad er þu mier i Nafne mijns Lausnara JEsu Christi hefur nu ꝍ þessare Stundu veitt, þar þu hefur leyst Fiøtur miña Synda, og fægad mijn Synda-Saar, huggad og gladt mitt Hiarta med heilagre Aflausn og Bodun Syndaña Fyrergiefningar, fyrer Muñ þijns

þijns Pienara. DRotten minn, gief þu mier þig hier fyrer ad prijsa, Hiartanlega elska, og þier þioona. Send mier Nææd þijns Heilaga Anda, ad eg hallda kune þad eg lofade i minne Jaatningu, mig vid Syndunum fraamveigis ad siaa, og i Endurnijung Lijfdagana ad gaanga, Svo eg ecke Pverwdarsamlega Syndernar dryge, og þo eg syndge (þvi þar er eingen sem ei syndge) þa gief mier af Syndunum Upp ad rijsa, og ad eg minnest, ad Ovidurkvæmelegt sie þad, ad afklædast þeim fagra Riettlætesens Skrwda JEsu Riettlætis, og Jklædast aptur svijvirdelegum Syndana Flijkum. DRotten minn, stioorna mier i Dag og alla Tijma til alls Goods, Og med þessum Pænka vil eg nu i Dag þiggia og medtaka Drott

eñs Kvølldmaaltijd. Gud miñ Uppfylle mijna Naandsyn epter sijnum Dijrdar-Rijkdoome i Christo JEsu, AMEN.

Psalm. (Ton, J Christi Kvølldmaaltijd, etc.

Eg giøre Packer hier, þu miñ Gud og Fader, Fyrer Naad mestu mier, Milldur sem auglijster.

Vondsku leist Fiotur fañ, Frelster mig Synduguñ, Huggun i Hiartans Rañ, hier af so merkia kañ.

J Aflausn mier allt gafst kvitt, Jllsku Næangleted mitt, Fyrer Pioons Taled þitt, Þvi er Sæal miñe fridt.

Giefe mier Naad þijn nu, Nija Von, Elsku, Trw, so þiooñs Sæal hier sw, sem ad Fridkeypter þu.

Efle mig Andeñ þiñ, ad eg vel Heityrdiñ, halldе, sem Herra miñ hiet vid Skriptar-Stooliñ.

Giæe mig Syndum vid, Sallrge el Lijfernid, med ferskum Synda-Sid, soddañ mitt Aform stid.

Oꝫ þo eg uppa nij, Illverke Netiest i, Uppreisn mier uñ af þvi, aftur nær til þijn flij.

Gief mier eg Saungiæfe, Glotunar Efne sie, Illkuñe afklæddre, optur mig Samteinge.

Saurgande Skrwda-Skart, Skaparans aungvañ Part, uppsett af Eisku-Art, Ond miñe Fagur-biart.

I Dag sem Ar og Sijd, Eble mig Naad þijn blijd, pad feste i Pauka-Hlijd, þygge so Kvolldmaaltijd.

Uppfyll þa Naudsyn nu, Naaduge Gud JEsu, framlogd i fastre Trw, festest mier Beidneñ sw, Amen.

Bæn fyrer Sacramentis Medtekning.

DHErra JESU Christe! Bruñur allrar Naadar, þu Hugsvolun þeirra Þyrstu og Lækñarñ þeirra Sijuku, Hiart-

ańleg var þijn Elſka, þa þu wthellter þijnu Heilaga Bloode til Foornar og Forlijkunar fyrer vorar Synder, Og i Miñing þiñar Pijnu Jñſetter þad Heilaga Sacramentum þijns Lijkama og Bloods, ſem er Jñſigle, og ſo ſem þijn eigeñ Handſkrift þijns Naadar-Saattmaala; Þetta er ſw lifande Odaudleikans Fæda Saalareñar, ſu dijrmæta Kræſingeñ ollum Hlutum ſætare, þad feita Gieſtabodeð, Hier til laungar nu mijna Saal og hwngrar, Eñ (Gud naade) Eg em breyſkur, eg em Overdugur, Eg giet ei greited mijnar Synder, ſem eg v'llde og ætte, Trweñ er veik og Aſtundaneñ til þeſs Gooda dopur, Hiartad er fullt med ſaurugar Hugreñingar, þetta jaata eg, O DRotteñ, Laat nu þiñ Krapt vera i mier

Breyskum manttuganñ. Laat þiñ heilaga Anda upplijsa Hiarta mitt, og giera þad breñande, so eg medtake nu þitt Sacramentum ecke Overduglega mier til Dooms-Afellis, Helldur Verduglega mier til Saaluhiaalpar. Gior mig eirn sañañ Johañem, sem med Trwñe nu hvijle a þijnu Briooste, og þadañ wtsiwge Sætleika þiñar Huggunar Vijsdooms og Styrkleika, ad eg verde þiñ eigeñ Limur. Sie þitt Heilaga Sacramentum HErra JEsu, mier eitt Merke og Teikn allrar Blessunar og Farsælldar, Laat mig af þessu Merke raada og dæma alla mijna Velferd. Fel eg mig nu miñ HErra JEsu i Blessudum Biargskorum þiña Blood-Unda. Opna mier þær Bloodfogru Naadar-Dyr þiñar Sijdu, einn-

um i Andlaate mijnu, So eg mætte iñgaanga uñ Port þeirrar Himnesku Jerusalem. Hier uñ Bænheyr mig miñ HErra JEsu, fyrer þijns Heilaga Nafns Saker, Aũ.

Psalm: (Tõn, JEsus Christur er vor Frelsare, etc

Miñ JEsu Ebling Dauda, Uppsprettu-Bruñur mestu Naada, Hugsolun mæt ert Pyrstum þu, þijnum faarsirwkum Lækning trw.

O! hvad varstu Elskulegur, Ond miñe og Lijfe mest sem vegur; Nær þu Foornfærdest Fodur þijn, til Forlijkunar Syndum mijn.

J þa Miñing Jñsett lienter, Altares sins Sacramente; Og med þvi liest Jñsigladañ, allañ þiñ Naadar Saattmaalañ.

Er þad Odaudlegleikans Fæda, Ohdu sem kañ med Lijfe ad græda, Feitt Giestabod og Kræsiñg kiær, Krapt er Sætleikans af sier liær.

Eg em breiskur, eñ þo laangar, Or

þꜳda mijna Sꜳlu þangad, eitt velld-
ur: Siijst kañ so sem ber, Sꜳrgrꜳtc
milnar Illgiorder.

Verk er Trw sem verd ad bioda,
vollt Astundañ til þess Gooda, sáurgat
er Hiartad Syndum mest, Siá: Eg þ
er allañ jꜳta Brest.

Lꜳt þiñ Krapt i Brelskbum byggia,
blessadañ Hiartad Andañ þig, ia, bren-
ande Elsku birle hañ þar, Bwstadnun
þeim til Velferdar.

Ei so take eg Angur speñte, Overdug
lega Sacramente, edur til Dooms-Afell
is m ier, Æl mig verdugañ til þess gior.

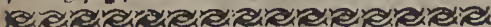
Johañem lꜳt mig hier þiñ heita, Holld-
þijns og Bloods þa ser eg ad neyta, Blijf
ande i Trw, ꜳ Brioostum þier, Blessa
utsiuge þadañ mier.

Þad skal Teikñ og mier eitt Merke, ꜳ
Mijskun þijn og Hialpar Verki, af þv
so rꜳda meige eg mest, mitt Stan
nppbiedañ farsꜳlest.

I Blood-Unda blijdur þiña, Biarg

ſkorum laat mig Hæle ſiäa, ſet mier opn-
ar Dyr Siiðu þijn, Saalen er þar med
forlijkt mijn.

J Andlaate einkum mijnu, uppliuk mi-
er Himna-Porte þijnu, O JEſu! Bæn-
heyr um þad mig; J þeim Dijrdar-Sal
ſiñe eg þig, Amen.



Bæn epter medteked Sacramentum.

LOf og Heidur ſie þier miñ liwfe Lauſnare JEſu Chriſte fyrer þad, ad þu hefur nu laated mig verda Hluttakara þijns ſæta Gieſtabods, J hveriu þu ſadder mijna Saal, og Endurnærder mitt Hiarta. Nu er eg vordeñ þitt Barn, Brooder og Læreſveirn, giöre mier nu eingeñ hier epter Onaad, hvorke Daude, Dioful ne Helvijte, ei Holld edur Heimur,

hvi

Þvi eg ber Mīning Blood-Benia mijns JEsu i mijnu Hiarta. J þessum Styrkleika vil eg gāanga giegnum alla Hørmung, og siálfañ Daudañ, til Fiallsins DRottenś, til Borgaraskaps þeirra Heilogu. DRotteñ JEsu, Gief mier hier epter nu so at lifa, ad eg mier siáeſt þad Fagra Brwdar-Skart þijns Riettlætis, Og þær fagurbloomgudu Rooser og Liliur goodra Dygda. Lát mig Synnernar framveiges fordast, sem Hoggorm. Geim mig frá ællu Illu, og helga mig i þijnum Sañleika, þijn Ord eru Sañleikur, so eg um stijder mætte vera sem þu ert, med Fodurnum og þier, Og med Helloguñ Anda, svo sem þid erud Eitt, Og þetta allt sie nu og vere Amen, J JEsu Nafne, Amen. J Nafne

Fodur og Sonar, og Hellags Anda, AMEN.

Psalm. (Ton, Christe vier allerþockum þier, etc.

Herra miñ JEsu heldra eg þig, med Hiartans Lofe mijnu, Pluttakara eñ hiellstu mig, ad Hollde og Blode þijnu, af hverju Sal mijn Sadning fañ; S.m Endurnærde þurftugañ, J Synda Angre sijnu.

Nu er eg Barn og Brooder þiñ Brwd ur þijn eins Astkæra, af þvi framgeing eg Ofvijdeñ, ei kañ mig framar hræra, Helvijte, Diofull, Holld nie Deyd, Heimur, Ognañ a miñe Leid, af er su oll Torfæra.

J mijnu Hiarta eg Miñing ber, mijns JEsu Benia-Skara, i þessum Styrkleik fram eg fer, Fella mier ei nie spara, ad Fialle Guds mijns glora Leid, giegnum Hormung og sialfañ Deyd; Til Fodur, Lands fens fara.

Gief Æfe miñar allañ Part, upphledañ mætte eg sijna, ad blessad Riettlætis Brwdar-Skart, breidder a Salu mijs.

na; Og R. liur Dygda Lit-fagrar, lioot-ar og fordest Syndernar; Fyrr eñ mier Dægur dvijna.

Geim þu mig alltre Glotun fra, gief ad eg sijdan hlioote, Heilagañ Bwstad Himnum ai; Og hañs um̃ Eilijfd nioote, er þu med Fødur ædstum skijn, Anda Heilogum lijka þijn; Þa blæs ei margt ai moote, A M E N.

Bæn Þwngadrar Kvinu.

Mÿskunsame, Naaduge Gud og Lijknsame Fader, Þu sem i Upphafe Skapader Mañ og Kvinu, og baudst þeim ad aukast og margfalldast. Eg þijn Ambaatt, siñ og formerke ad eg er epter þijnum Vilia Oliett ordeñ, Og Avartarsøm, hvad mier fyrst Ordsøk giefur þitt Almætte ad prijsa, sem og þijna Giæsku. Blessud

og daasamleg eru øll þijn Verk vor
a medal. Eñ med þvi þu hefur
oegna Syndaña uppaalagt Var=
ns=Mædrunum Soott og Harm=
kvæle, Þvi bid eg þig miñ O Drott=
eñ, hvørs Kraptur er i Breyskum
Maattugur, Þu sem aungvoñ læ=
tur yfer Megn freistast, vertu mier
nu Naadugur og Naalægur, Sty=
rk mig, Stijr mier og Stioorna,
So eg rate ecke i neirn Haaska, ed=
ur mitt Foostur. Vernda mig
fraa Dioflenum og allre Olucku,
Slisum, Føllum, Hetpt og Reide,
og øllu skadlegu. Leys mig og
greid i Hagkvæmañ Tijma, Gief
ad allt Tilgaange Skaplega og
Naatturlega uñ mijn Efne, og
ad mitt Foostur þa i Heimeñ fæd=
ist, mætte fyrer Heilaga Skijrn
mijnum Lausnara JEsu Jñplant=
ast,

aſt, og þitt Oſka-Barn verda, verde
þiñ bleſſadur Vilie at mier. Upp-
fyll mitt Fooſtur med heimugleg-
um Krapte Heilags Anda. O!
HErra JEſu, Þier Offra eg nu og
gief mig og miñ Lijfs-Avoxt, Yfer-
dreif hañ med þijnu Bloode. O!
DRotteñ, yfergief mig ecke, Og
læt mig ſtøduga ſtanda, hvorneñ
ſem þu med mig høndlar. Gief
allt mætte ſkie þijnu Nafne til
Dijrdar, eñ mier og mijnum Lijfs-
Averte til Farſælldar, Fyrer Lijf
og Saal, Amen.

Pſalm. (Ton, Mitt Hiarta hvar til hriggeſt þu,

Hiartans Faderliñ Heilage, Hvor i Upphafe ſkapade, Mañ Kviñu og Bode batſt, Moñum Heims ad margfalldaſt, Mandat þetta ſtendur ſo faſt

Hier nu formerke a Høgum mijn, Hei-
løgum epter Vilia þijn, Avaxtarſom eg er,

Ordsøk su miog ammiñer, ad Almætte þitt prijsest af mier.

O! hvad Dasamleg øll þijn Verk? O! hvorsu Mattug Honden sterk? Eñ fyrst ad sieckstu sagt, oss þad skillde uppalagt, sem adur hofdum Syndena vakt.

Miñ Gud þiñ lattu Matt i tie, Mattugur, hvør i Breyskvuni sie, Ei freistar yfer Megn, Vertu mier þvi Giæsku giegn, Gløt ei Ofþungt Sorgaña Regn.

Um Naad þijn bæde og Naalægd bid, Naudspeñtre sijndu ODrotteñ Lid, Haiskanum fra mier hritt, allañ Voda og Vanda stitt, Vardveit eirneñ Foostred mitt.

Greide miñ Hageñ Glæskañ þijn, gief allt Skaplega um Efne mijn, Falle, Sem tara ber: Fædt eins þegar Foostred er, Fride og Blessan næe hiaa þier.

Fyrer Skijrn eins laat Aflaugast, og J Esu mijnum samteingiast, Ofka Barn ad sie þier, Anda ODrotteñs Astglaser, udsyn þvi; eñ Villa þiñ mier.

Offradu þier þa Eigu mijn, yferdreifdu

mod

med Bloode þijn, Andar-Heill auftwolig, Hiælpa eg stande Hreistelig, hvørneñ sem þu breyter vid mig.

Allt so verde til Æru þier, Eñ ad Farsælldum þvi og mier, sañe þad Saal og Lijf, Ad ockar siertu einka Hlijf, Eg æ medañ Fulltrwa blijf, Amen.

Andvarp Joodsiwkrar Kviñu.

O HErra JESU! Kom til mijn og hiælpa mier nu, Þvi Hørmungeñ og Neydeñ hefur spent mig. O JESU miñ Lausnare! Leys mig og lææt mijna Hrigd snwast i Fognud, og mijn Harmkvæle i Hægd. O! sæte JESu, Eg hroopa til þijn, Bænheyr mig og gief Farsælañ Enda miñar Eymdar. Gud miñ Skapare blesse mig, JEsus miñ Frelsare

re Fride mig, Heilagur Ande minn Huggare hresse mig. J þier Drotteñ er øll mijn Von, þar fyrer lattu mier alldrei neitt til Skada edur Skamar verda, Amen.

Psalm. (Ton, Gud Myskune nu øllum oss, etc.

O! Herra JEsu hiaalpa mier, Hørmung og Neyd mig speñer, O! HErra JEsu hia mier ver, Hrigþa þvi L.jsed kieñer, O JEsu liwfe Lausnariñ, Leys mig af þræ ngre Pijnu, O! JEsu fell i Fognudiñ, farrlega Sorgar-Lijnu, Hæad veit Harmkvæle mijnu.

O! JEsu hafdu a mier Gat. añist mig Nærd þijn rijka. O! JEsu sælañ Enda lat, Eymdena fiña slijka. Blesse mig Fader, Frelsare miñ, Fridar sijns ei mier neite: Heilagur Ande Huggariñ, Hressingar best mier leite, Og good Afdrif Von mijn veite, AMEN.

Packargiørd Sængar-Kviñu.

Hlart-

HJartans Lof og Heidur sie hier miñ Allra Sætaste DRotteñ, þar fyrer, ad þu hefur lææted mig med Glede og Fögnude sia miñ Lijfs-Avøxt, og Eina Riett-skapada Mañeskiu af mier i Heimeñ fædda, Þu hefur sundurslited miñ Hrygdar-Seck, og mijn Sundurmørdu Bein Gladvær giort. Eg miñest nu ei miña Harmkvæla fyrer Fagnadar-Saker. O DRotteñ! Þitt Lof skal jafnañ vera i mijnum Muñe. Eg vil tala uñ þijnar Dааsemder, og framtella þad sem þu hefur giort vid mijna Saal. Framveigis bid eg miñ Gud og DROTTeñ, So sem þu hefur þad Gooda vid mig og mijna Barn-Kynd uppbyriad i Sköpuneñe, og Heilagre Vatns-Skijrn, sem er Endurskøpun Christenna

Maña.

Maña, So gief mier aptur Styrk og Hreßing, ad eg kuñe þier i þijnu Hwyse ad þioona, og mijns Embættis og Hwsstioornar Erviðis ad giæta i þijnum Otta. Gief þu og so þessare miñe Barn Kynd, ad þad mætte þiñar og þiña heilogu Eingla Verndar nióta, i Voku og Svefne. Vardveit þad fyrer Dioflenum, Ohreinum, Oudum, og allre Olucku. Þu Svefnlause Hyrderen, Vak þu yfer þvi, Veit þvi eirneñ Værd og Spekt, Vort og Proska, Vit og Skyn, ad þad, sa leinge þad lifer, mætte aukast og þroast i þiñe Kyñingu, og ollu Goodu, so þad uñ sijder med mier, mætte siaa þijna Goodsemd a Lande Lifande Maña, J eilijfre Dijrd og Sælu. DRottẽ heyr þu mijna

Bæn, og lat mitt Akall koma til þijn, AMEN.

Psalm. (Ton, Giörvoll Christnen skal glediast nu,)

NU Hiartans Grunne heidra eg þig, HErra sem Naad mier tieder, mijns þar Lijfs Avoxt liestu mig, lifande sia nie Glede, Riettskaptri fæddan medur Mynd, margt fleira Gott þeirre Barn-Kynd, Andlegt af Alud lieder.

Hrigdar min slited hefur Seck, hrester vid Beinen mordu; Nær sem i Fanged Gleden gieck, gleimast Harmkvælen urdu, Lof þitt skal Gud i Mune mier: Mikladar þijnar Dasemder, Fyrer Foolkenu a Jordu.

Blijdur framveiges bid eg þig, byriad i Sköpuninne, gött vid Barn-Kynd mijna og mig, mest þo i Vatns-Skijrnene, Stadfest, So hress i Hwse þijn, Hwsa Stioornar sijka Stande mijn, Heldur þin Heilbrigd inne.

Barn-Kynd þessare legg þu Lid, Lwkur i Voku og Svefne, hvorskins Olucku

bliif-

ylijf þvi v. d, Holldsins blessande Etne; Vort gief þvi, Vit, Skin, Værd og Spe-kt, so verde Gude og Mönum þeckt, Lijfsens med Luku-Giefne.

Umm wra þad med Einglum þijn, upp-fræd i Kyñing þiñe, þvi meire Proska i þessu sijn, sem þrooast ad Lijfs Æfiñe; So ad þier Lokßins lende hiaa; Og Lambsins Brwdkaup faae ad siaa, Uñ Allder i Eilijfdeñe, Amen.

Huggunar Bæn þeirrar Kviñu, sem Fæder sitt Barn Andvana.

Myskuna þu mier miñ Gud, epter þiñe Myskunseme, og epter Mykeleik Myskunsemda þiña, afmaa þu mitt Raanglæte. O Drotteñ! med þvi þu hefur nu reynt mig med þessu Mootlæte, ad þu lietst mig ei mitt Afkvæ-

me med Lijfe ſtaa, þa gief mier ſæd-
uga Polenmæde þeſſum þijnum
Vilia ad taka, þin Vilie vard, en
ecke min, DRotten min! vardveit
mitt Hiarta fraa allre Efaſemd
um Saaluhiaalp minar Barn-
kyndar, glef mier ſtadfaſta Trw til
þinar Heimuglegrar ſem Openber-
legrar Naadar-Verkunar. AE
DRotten! Eg trwe, en auk mijna
Trw, og hiaalpa mine Vantrw,
Þu hefur ſagt: Leifed Børnunum
til mijn ad koma, Þad var þitt
Handa-Verk, þad var þier, i mij-
nu Lijfe inelucki, Giefed. Þvi
trwe eg min HErra JEſu, ad þu
hafer þad med þijnu Bloode yfer-
dreift, og med heimuglegum Krap-
te þijns Heilaga Anda uppliijſt,
Drotten gled mitt Hiarta og mijn
Bein, ſem þu hefur ſundurmared.

Þu gafst, Þu burttookst, Sie þitt Nafn blessad. Nu in:er, min sæte JEsu! ad meiga þetta mitt Barn med Lijfe, Glede og Dijrd siaa um siđer i Himnarijke: Eg bid og seige: ÞRotten min Verde þin Vilie so a Jørdu sem a Himne. og eg aptur bid: Eige leid þu oss i Freistne. og i Prldia Sin: Helldur frelsa oss fraa Illu, Fyrer JEsum Christum vorn ÞRotten og HErra, AMEN.

Psalm. Ton. Setku mijn Saal i Þanka þier, etc

Mikinn ÞRotten minn Gud mier, Møstkunsemd epter þine, sem allt Raanglæted afmaier, af Naadar Goodsemdene, þu hefur reynt mig Moodgaang med, mitt liestu fædast Afkvæmed, Leidt fraa Lijfs Ðrœringine.

Þo alesdu Polennæde thier j min þisnum teingdy Vilja, han vard, sem hlijdde

Herra

HErra þier, hiñ mær eg fóólgeñ dylia; Af
ƒ⸗iþ mitt giervallt Efa⸗Þar, uñ Velferd
miñar Barn⸗Kyndar, eñ Ordſokleat all
vel ſtilia.
  J Athugun mier ebldu Trw, at Na d⸗
ar, Verkum þijnum, at nuñe Veike vid⸗
hialp þu, og vorkieñ Breiſkleik mijnum,
Borneñ fyrr til þijn bodader, Barn var
og lijka giefed þier, mitt þetta i Moodur⸗
Leyhum...
  Þvi trwe eg Herra hafer þad, med hel⸗
gu þijnu Bloode, yferdreift, ſkijrt og afþug
ad, Upprüna Syndar Moode, Hiartad og
Beig laat Heilbrygd giord, Herra ſem vo⸗
ru ſundurmord, i ſeignu Rauna Floode.
  Þu þijtter og i burtu tookſt, bleſſad ſie
Nafn þitt ſæta, þu grætter bæde og Glede
jookſt, grædder og þañſt uppræta; Gleſ
mier Barned miñ Gud ad ſia, Gladvært
i Dijrd þier ſialfum hiaa, mig virdſt þar
med þvi kiæta.
  Eg bid ad verde eins a Jörd, og i Hæd⸗
um þiñ Ville, oñur er Bæn eñ aptur giord,
loſs

ois Nad hiin Freistne dme, Peidia: Frels ollu Illu fra, æ! veit þad DRotteñ Himnum a, Tewar po skraf nu skile Am̃.



Bæn Freistadrar og

Starladrar Persoonu.

Æ DRotteñ, Myskuna mier Aumre Mañesktu, og lijt til mijn þijnum Naadar-Augum, þvi Vøtneñ gaanga iñ ad miñe Saalu. Mijnar Synder eru uppgeingnar yfer mitt Høfud, Diøfulleñ skielfer mig, Helvijtis-Ogn er fyrer mier, Dauðeñ ofbijdur mier, Synderñar særa mig, og Elldur þiñar Reide sijnest mier upptendradur. Eg skielf og tytra, Jaa, mier sijnest i þessum Freistingum sem þijn Myskun hafe Enda teked og þijn Reide vilie mig olldungis

s uppeta, Eg villde giarnañ dauda
i.. vera, eñ eg kvijde þo fyrer ad deyia. Avi; Hvad skal eg tilgiøra?
Oll Mañleg Raad og Hiaalp er
wte, Hvort skal eg flija? Til þijn
DRotteñ JEsu sem freistadur va=
rst, og sigrader Freistingarnar, Til
þiña Foota skrijd eg, sem ein Hund=
Tijk til sijns Herra, Flijttu þier
DRotteñ og frelsa Saalu mijna,
fyrer þiñar Myskunar Saker, Laat
mig ecke Orvinglast i mijnum Syn
dum, Tak þessa Freisting fraa mier,
gief mier Breyskum þiñ Maatt=
ugañ Krapt ad standa og Strijda.
Riettu ad mier þijna Hønd sem
Petro, þa hañ ætlade ad sockva i
Batnenu: wtslock þu Ellds Baal
Freistingaña, wr Ofne mijns Hiar
ta, og laat Svølunar Daggar=Blæ
þijns Heilaga Anda svala Hiarta

mijnu, Gief Freistinguñe þañ Enda, ad eg fáe vel stadest. Laat þitt Heilaga Hiarta-Blood hreissa mitt Hiarta, Gief mier ad strijda gott Strijd, So eg i hier, þu Diøfulsins og Daudañs Sigrare, Sigureñ ødlast meige, Amen.

Psalm. Ton, JEsus sem ad oss frelsade, etc.

Þui, DRotteñ Myskuna mier, Mañeskiu aumre þiñe, og lijt til mijn af Hædum hier, Huggunar Augsyniñe, Freistinga Bøtneñ feikeleg, fast ad Saaluñe þreingia, Syndaña Byrðiñ sama Veg, fæart vill Hofuded streingia.

Diøfull mig skielfer, Daudeñ slær, Daglegu med Ofboðe, Saar-Ogn Helviitis setst mier nær, Syndaña meider Rode. ofañ a þetta Elldur þiñ, upptendradur i Bræde, audsyner mier þañ Avoxt siñ, Eg skielf og titra bæde.

Freisting mier syner þesse þad, þijn Myskun

un sie i Eyde, og mig villie i añañ Stad, upp eta so þijn Reide, kijs eg þvi Daudans Kaleik mier, kvijde eg þo vid ad deya, Avi, hvort skal eg horfa hier? Hvad skál eg giøra og seigia?

Mañleg Hialp oll fyrst wte er, Eg skynia Rædeð besta, flyia till hañs og flijta sier, Freistne sem þolde mesta, Yfervinñande allt þad Strijd, ertu þad JEsu goode, ad þijnum Footum þvi eg skrijd, þiñar i Rædar Floode.

Sem Hund-Tijk till sijns Herra sier, horfi eg a Mysskun þijna, far þvi af stad og flijttu hier, frelsadu Sælu mijna, Orvingslun læt mig ecke fæ, i mijnum Synda Vanda, Tak mier helldur þa Freisting fra, Frijskur so mætte eg standa.

Vijt þijnum Krapte beyskre Aund, barest ad Farsæl giete, riett mier so þijna Hialpar-Hond, Haalf sock num eins og Petre, wtsloctu Hiartans Ofne wr, Ellds Vælid Freistingañá, OMotteñ þijns Anda Daggar-Skwr, dreifest mier, Gieds um Rañá. H 2, Freist-

Freisting gief Enda fær hañ, Farsæll eg stadest giæte, Hiarta-Blood þitt mijns Hiarta-Rañ, hresse og endurbæte, giefdu medañ eg giste hier, gott Strijdid jafnañ heigie, so ad eg Lor i sialfum þier, Sigurin odlast meige, Amen.



Trwarstyrking þess Sturlada.

Nu Jked i burt, uñ Hæl sin Weest og til Skañar verded mij ner Ovíner, burt þu Diøfull, Dande og Helvijte, med yckar Ognan og Ahlaupe, þvi DRottenn hefur heyrt mijna Bæn, Drottenñ er mier til Hægre Handar, hañ er mitt Hiartans Traust og Hlutskipti; eg hrædest nu framar øngva Olúcku, þvi eg er þar viss uppaa, ad hvørke Hæd nie Dypt, edur nockur Hlutur, og eingeñ Skiepna fær skiled mig

mig vid Guds Kiærleika i Christo JEsu. Daude, hvar er þiñ Sigur? Helviite, Hvar er þiñ Broddur? Lof sie Gude sem mier hefur Sigureñ giefed fyrer Jesum Christum, AMEN.

Psalm. (Ton, Heidrum vier Gud af Hug og Saal.

VJKed i burt, Vended frá mier, verded til Skamar Oviner; burt þu Diøfull og Daude med, dapurt og riime Helviited, ei framar yted Ogn til miin, Ahlaupe, Slægd nie Viela-Piin, Gud þvi Bænheyrer Borneñ siin.

DRottiñ er mier vid hægre Hlid, hañ er mitt Trwar Atkierid, Adstod, Hlutskipte og Hiartans Traust, hrædest þvi Saal miin Vafalaust aungva Olucku og aungva Neyd, af þvi hun vonar setur Leid, til Lids DRottens i Liise og Deyd.

Hæd, Dypt, Skiepna nie Hluterner, Himens og Jardar, viss eg er, ei kuña ad skilia ockur nu, allrakiærafte miñ

JEsu, Helvijted, Brodd ei hvessa kañ, hvörge neirn Sigur Dauðeñ fañ, Gude sie Lof sem gaf mer hañ, Amen.

Bæn Þess sem mist hefur siñ Ast-Vin.

Mysknna þu mier, þu Myskunnsamaste Gud, þu Naud-Hiaalpareñ Naudstaddra, og veit mier Hiaalp og Adstod, þvi eg em Einmana og Faaraadur, og er ordeñ sem Naattugla i Eyde-Hwsum, og sem Einmana Fugl aa Hws-Þekium. DRotteñ, þu burt tookst miñ Ast-Vin, hañ var ad soñu þiñ, þu gafst hañ, þu burttookst hañ, Sie þitt Nafn Blessad. O! JEsu, Þu sæte Lyknar-Bruñur, Svala þu mijnu Sorgfullu Hiarta, og still mijna Angist. Lijt til mijn

mijn þeim ſomu Naadar=Auganu, ſem þu leitſt til þiñar bleſſudu Modur under Kroſſenum græatande, og ſend mier Adſtod, Jáa, vertu ſiálfur mier og mijnum þad beſta Forſvar i allre Neyd. Hugga mig med þeim Ordum er þu huggader þa Sorgfullu Eckiu til Naim. Gief mier þijn Naadar=Fyrerheit, ſem þijnum Læreſveinum, ad mijn Hrigd ſkule ſnwaſt i Fegnud. Sundurſlijt miñ Hrygdar=Seck, og gled mijn ſundurmordu Bein. Gief mier he laga Poleñmæde æ þeſſum mijnum Taara Saad=Tijma, ad eg med gladværre Von bijde Uppſkieru=Tijma eilijfs Fagnadar, ad eg meige þa ſiaa og lijta mijna undanfarna Aſtvine, og med þeim lofa þig og dyrka uñ eilijfar Oendanlegar Allder Allda, Amen

psalm. (Ton, O Christeñ Sæl nũ hugsa fyrst,

MJer Drotteñ Mystvnsamur vert, mædd-ra sem Naudhiaalpareñ ert, Hreiñ mig Ein mana i Hormum mijn, Hier ligg eg Færaad Skiepna þijn.

Eins sem Naatt-Ugla ordeñ er, J Eyde-Bæl-um skiler sier, og a Hwss-Pekium uppe þar, Einmana Fugleñ staddur var.

Eirn i burt tookstu Ast-Vin miñ, Eigeñdoom, Gud, ad sønu þiñ, Hañ gafst, og rycter hønum fra, Heidrast þitt Blessad Nafned a.

O! JEsu Lijfsins Leidtoge, Lijknar-Brunnur i Neyddeñe, svala mijns Hiarta Sorgar-Pijn, sefa og still þu Angist mijn.

Alijt mig Naadar-Augum þijn, Eins og fyr Sællrar Moodur-Pijn, Krofs under Sæalga grætande, gief mier sõ Styrk af Hædeñe.

Vertu Gud mier og mijnum þa, mesta For-svar nær liggur a, Æ! breyt i Huggun eins vid mig, og Eckiu Naims tiader þig.

Sem Læresveinnm, so mier veit, Sætust þijn Naadar-Fyrer heit, ad Hrygd i Fognud hverse miñ, hiaalpe þvi Maale Kraptur þiñ.

Slijttu Gud Hrygdar-Seckiñ miñ, So gled og Bein mijn Daud-mariñ, þesse Sæd-Tijmeñ færade, temie mier heilagt Polgiæde.

Ad eg i Von og Ast a þier, Uppstieru Tijmans hier, Eilijfrar Glede, og aptur þa, Astvine mijna fææ ad sia.

Og

Og med þeim lofa um̃ Allder þig, Aftar-Preñingen̄ Gyddoomlig, Anda mier Kraptur
uñs þiñ, Andlege Saalar-Brwdgumeñ, Amen.

Sioofarande Mañs Bæn.

Almaattuge, Myskunsame og Naad-
Barrijke Gud, sem stioornar og stijr-
er ollum Hlutum, þu sem ert Her-
ra Himens og Jardar, Vatnaña og
Siaafarens, þu hefur ad soñu i Upphafi
allar Skiepnur under Mañsins Fætur
lagt, eñ vegna Syndareñar hlootum vier
med Mædu og Erfvide vorrar Næringar
ad leita. Og med þvi eg aaforma nu i þijnu
Trauste eina Hættusama Sioo-Ferd ad
byria, epter þijnu Bode og Orde, þvi bid
eg þig miñ DRotteñ um̃ Naad og Hialp,
Hlijfd og Blessan, aa þessare miñe Hættu-
somu Reisu. Vertu ofs naalægur, og lat
ofs sem brwkum vora Hondlun a stoor
Votnunum, siaa og reina þijnar Daa semd
er. Bevara vort Lijf og Saal, Skip og
Gotz fra ollum Haaska. O! HErra JE-

su, still þu bæde Storm og Sioo, so sem þu giorder þa þu varst a Skipe med þijnum Læresveinum. Bevara oss fyrer Brime og Blind-Skierium, skadsomum Fiskum og Siooreisurum. Gief oss Kyrd, Hægd og Logn. Blessa þu eirneñ vort Ervide og Veidarfære, sem Petre. Gief oss gooda Hofn og Lending, þa vilium vier til Lands komner, af Hiarta silngia og seigia: Pockum DRottne sem Oß samlega Hlute hefur vid oss giort, þvi hañs Myskunseme varer Eilijflega. Þier befolum vier oss nu med Saalu og Lijfe, Skipe og (Gotze) Veidarfærum, til allrar Umsioonar: DRotteñ heyr þu vora Bæn, og laat vort Akall koma til þijn, Amen.

Psalm. (Ton, Ad ydka gott med Æru, etc.

O Gud Zebaoth Ædste, allra Hluta stioornareñ, Himens-Roos, Jardar-hærste Herra og Magtar-Konguriñ; alla Kynd; oss þu giefur, Edla-Lind, Skapt sem hefur, eñ Mañsins Synd, Mædu ad naa heim krefur.

J DRotteñs æset Otta, Adkresiande Naudsyn mijn, Eina Sioo-Ferd aa-hætta, epter Nood

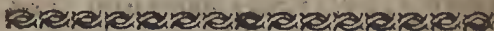
ar Bode þijn, Þvi bid eg, þu mig blesser, þeñañ Veg, eñ þo hvesse, ad farsælleg, Foreñ endest þesse.

A Reysum Vatna rijkar, reyna þijnar Dásemder, uñ oss: Og eirneñ lijka, eñ Naalægur verku hier, Saal og Lijf, samt bevara, siertu Hlijf, Baate og Skara, Jlt burtdrijf, Eingla Filgd ei spara.

Storm og Sioo Still i Skordum, Sterka far ar Heilleñ mijn, Gud so sem giørder fordum, goodu Lærcsveinum þijn, Blind-Skerium, Baatnum forda, og Hau-Fiskum, Logn Vidskorda, Reysurum, bæg med Able Ørda.

Verkeñ og Veidarfære, Vor (sem Peturs) blessa þu, i Høsu ef Hiaalp þijn bære, hana stilldum prijsa af Trw, og backa þier, Giæskañ gooda, Gott sem lier, Verndiñ Piooda, Landsasier, Losgiørd þa frambiooda.

Saal og Lijf Son Guds kiære, samt Lijffens Utriettingar, Goß, Skip og giørvøll Fære, Giefum þier til uñsioonar, Bæuheyr þu, Beidne mijna, byrg ei nu, Mijskun þijna, O JEsu, A oss lææt þad hrijna, Ameñ.



Ferdamaña Bæn

Þijnu Blessada Nafne DRotteñ miñ Lausnare, ææ forma eg mijna Reysu: O þu Farsælaste Forunau-

tur og Leidtoge, Kom þu til mijn, og leid mig til og fra med allre Farsælld, so sem þu giørder Jacob Forfødur, og þeim Ungra Tobiæ, hvorium þijner Heilager Einglar fylgdu og Leyd vijsudu. Bevara mig O Drotteñ bæde a Sæalu og Lijfe, fra Ovedrættu og Lopt-Elldingum, Reidarþrumum og ollum skadsømum Lopts og Jardar-Ondum, fra Vatns-Straume og Boveiflegum Skada, Villudijrum og vondum Reisurum, fra allre Olucku og Slisum, Einkum fyrer Diøfulsins Afalle og Svikum. Lat þijna Heilaga Eingla leida mig og alla þa i miñe Ferd eru, og bevara i Voku og Svefne, a Hestbake og Fæte, Gief mier Farsælld og gooda Framkvæmd mijns Erendis, Uppvek gooda Meñ mier til Greida og Goodgiørda, þa er eg hitta kañ, Blessa mitt Epterlated Hws og Heimele, so eg med Glede meige þad aptur sia Heimkomande, Bevara mig fra vondum Selskap, Brædum Dauda og allre Kvøl. O! Drotteñ vertu med oss

ollum

øllum a Vegferdar-Reysu vors Lijfs, og uñ oss med Glede ad naa voru rietta Heimele og Fodur-Lande Farsælu ad Himnum, Pu sem Lifer og Rijker Eirn og Preñur Almattugur Gud ad Eilijfu, Amen.

Psalm. (Ton, Pa Barned JEsus i Bethlehem.

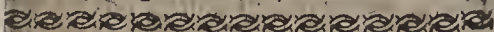
SArsælaste Fylgiareñ, og Førunautur goode, Nu til Reysu Naudsyneñ, i Noodar biñar Floode, kiemur mier: Pvi kom til mijn, kriing mig breidest Verndan þijn, med Eingla Fylgd agiætre, þeirre er Jacob þu riedst tia, þar med ungum Tobia, af Guddooms Myskun mætre.

Blijdur Gud mig bevare, bæde a Saalu og Lijfe, Vid Ovedrattu, Ahlaupe, og øllum Voda hlijfe, Ellding, Prumum, allre Neyd, Oluckuñe, braadum Deyd, og Ondum Illgiørdaña, Villu-Dijrum, Vatna-Straum, Voveiflegum Skada Glaum, og Raane Reysaraña.

Einkum Diøfuls Afalle, øllu fraa mier buga, Lidsemd Eingla a Leideñe, laat nu þiña duga, i Voku og Svefne, a Fæte og Ferd, Farsæl Reysa ad verde gierd, Gooda Meñ til Greida, Uppvekta mier, Elskañ trw, Epterlaated Hws og Bw, Blessan virdstu abreyda.

Aptur so mier audnest þad, allt med Glede ad fiña, Vondra Selskap vijk wr Stad, fra Veige Foota miña. O Drotteñ vertu øllum oss, allra

lijssens Reysu-Hnoss, Biorg og Lid leggiande, Lofsins gief ad lendum vier, Lof færande sialfu'm pier, A fostu Fodur-Lande, Amen.



Siwks Mañs Bæn.

DRottteñ Gud Myskuna mier og straffa mig ecke i þiñe Reide. O Jesu! Lausnare þeirra Siwku, lækna mig, þvi eg em veikur, Lækna mijna Saal sem miog er hrelld; Pvi þar er eingeñ Fridur i mijnum Beinum: Hiartad skielfur, Lijkameñ þiaaest, Vægdu mier DRotteñ; Snw þu aptur og frelsa mijna Saal. Mijnar Synder bær færa mig, seigdu þvi so til mijn, miñ DRotteñ: Vertu Hughraustur Sonur, þijnar Synder eru þier fyrergiefnar. Eg bid, stin og Andvarpa, lijkna þu mier O JEsu miñ Lausnare! riettu ad mier þijna Hialpar-Hond, þvi hier er eingeñ añar sem hialpar. Gief mier Poliñmæde ad þreya þar til þijn Stund er komeñ, þ'nañ Bijnbrest ad bæta. Vardveit mig fyrer ollum Diofulsins Freistingum,

Mis-

Missiÿningum, Rænuleyse, og allre O-Poleñmæde; Linadu miina Eymd; Gled mina angrada Saal. Allrabelst gief mier stoduga Trw, allt i Daudan, og þeg-ar eg skal hiedañ fara, þa leid mig giegnum Daudans ytstu myrkur, til þess eilyfa Dijrdar Ljoss i Himnarijke, Amen.

Psalm. (Ton, Allt eins og Blomstred eina, etc.

LJwse Læknareñ Synda, Lækna þañ veikur er, Um Saar eg hefe ad binda, aflegg þvi Plaast-ur mier, Saaleñ bijr Hrelld i Hiarta, Hiartad skialfande miøg, Lijkamans lwder Parta, Lest Beineñ Drooleg.

Vægdu mier DROtteñ dyre, DROtten Gud aptur snw, Ressing syst Reide stijre, Reidast þo taker nu, drygdar mig Synder særa, seig þu til min i Raad, ber þig vel Barn mitt kiæra, Brot ern þijn af naad.

Eg stin andvarpa og veina, O JEsu lijkna mier, Riett wt Hiaalpar Hønd þijna, Hiaalpar-ñ-ur giørvsll hver, gief þoleñmæde mæta, medañ þijn Stund er ei, þeñañ Vijn-Breft ad bæta, best under þad eg dey.

Diøfuls mier Fæære forda, Freystne og Mis-siining, geim mig til Giørda og Orda, giørvall-añ allt uñ kring, med Rænu og Pyle ad þreya,

þar

var til Stund Eymda dvijn, Strijded vel sturk
ad heya, sturlada Saaln mijn.

Orku mier Trwar nũtu, ølln framar i Heimi,
Daudvona miñast muntu, min best i Efnum he-
im, undañ ha gack hiñ goode, giegnum hañ myrk-
ra Hil, so sæe eg i hynu Bloode Farsællbar kom-
ast til, Amen.



Andvarp Christeñar Mañeskiu

Under Andlaated

O! Miñ Allra sætaste JEsu, Kom hu nu til
miju, og vert mier Naadugur, Opna hu miñe
Saalu Dyrnar til Eilijfs Lijfs, Amen.

O JEsu, Laat hiñ Saarheita Blood-Sveita,
er hu wtheilter i Grasgardenum, mijkia nu miñ
Saarkallda Dauda-Sveita. O HErra JEsu!
Medtak hu nu mijna aumu Saal, Hvoria eg fel i
hijnar Hendur, AMEN.

Versid (Ton, Pa Jsrael foor af Egypto, etc.

Miñ kiærasta JEsu kom til miju, kveinande
Saaleñ bijdur hiju, Naadugur Naalægd
sijtlu, opna heñe Dyrnar Eilijfs Lijfs, Afleystre
Naudum Hølldlegs Kijfs, Amen hier under settu;
Giefhiñ blessadur Blood Sveite, brosteñ af hier
i Grasgarde, Saar heitur mijke Saarkalldañ,
Sveita, mier Daudeñ verka kañ, HE! medtak nu
ha aumu Ond, Eg sem Gud fel i hijna Hond, Ha
lleluja, Halleluja.

Nidurlag allra ædurskrifadra BÆNA.

ÞEssa mijna Audmiwka Bæn, Fyrer Gud i Himeneñ frañsetta, Bid eg þig miñ HErra JEsu frañ ad bera, og hana Packnæmelega og Aheirelega giøra, So hun iþijnu Nafne Jaa og Amen verde.

Versid (Ton, Psalma-Book so skal enda, etc.

ÞÆna Foorn mijn frañsetta, fyrer Gud Himna-Rans, Eg bid þig upp ad rietta, O JEsu miñ til hans, af Hiarta audmiwk mijnu, æheyreleg ad sie Og ad i Nafne þijnu Amen sitt til setie, Amen!

Psalmur af SioOrdunum CHRISti a KROSSENUM.

Maa siingia sierhvert Vers a hvørium Deigi Vikuñar, Kvølld og Morgna.

Giordur af B. M. S. Beck.

Ton, Hejdrum vier Gud af Hug og Sæl, etc.

Suñudagur.

ÞU sem badst Fridar fyrer oß, Fødureñ þegar hieckst a Kroß, þig bidium vier uñ Rææd a Mij, J Nafne þijnu se igium þvi:

Frañferdid illa fær i Lag, Farsæl giørvallañ Lijffsens Hag. Og gief oß øllum goodañ Dag.	Forlaat Drotteñ Frañferded liooтt, Fadma oß ad þier, so verde rootт, Og gief oß øllum gooda Nøott.

Maanudagur.

Moodur þiñe sem Forsvar fieckst, folnr þegar a Krosse hieckst, Laattu mig eirneñ Forsvar faa, Frelsare miñ þier sialfum hiaa.

MiñGud þad sijn a mijnum Hag, mitt Blessa Raad og Viñulag.
Og gief oss ollum goodañ Dag.

Birtu þad Forsvar haatt og hlioott, hiwkradu mier so verde rott,
Og gief oss ollum gooda Noott.

Þridiudagur.

Ræningeñ bad og fyrer þad fieck, fraa Myrkrunum i Livoosed gieck, HErra, jeg eins af Hiarta bijs, hiaa þier ad vera i Paradijs.

Laattu þad mijnum hepnast Hag, ad hlioote eg soddañ Giæfu-Plag.
Og gief oss ollum goodañ Dag.

Lijfsins og Dauda Mider utioott, mijnum vidhalltu Saalar-Proott.
Og gief oss ollum gooda Noott.

Midvikudagur.

Yfergiefeñ kvad Son Guds sig, soddañ af Hiarta gledur mig, Yfergiefa mig ecke kañ, Yfergiefeñ fyrst giordest hañ.

Yfergiefdu nu ei miñ Hag, Aforned Verk nie Bænalag.
Gief mier þar uppa goodañ Dag

Yfergiefa mig alldrei maatt, O JEsu miñ a nockurn Haatt.
Gief mier þar uppa gooda Naatt.

Fimtudagur.

JEsus a Krosse þyrste þig, þad lietstu JEsus þressa mig, Þorsteñ þiñ verke þetta mier, þyrste mig jafnañ epter þier.

Svala hier mijnum Saal ar Hag, sijdañ mig uppi Hæder drag.
Og gief oss øllum goodañ Dag.

Svaladu miñe Saalu skiøtt, Sofa laattu mig vært og roott.
Og gief oss øllum gooda Noott.

Føstudagur.

Fullkomnad sagder fordum þu, Fullkomnad seigdu aptur nu, Fullkomnad hroopa fyrst eg bid, Fullkomnun þa eg helld mig vid.

Fullkomna nu med sama Slag, Siñelsid mitt og Verka-Lag.
Og gief oss øllum goodañ Dag.

Fullkomnad jaata Fader braatt, Fullkomna þrælnum vægd og saatt.
Og gief oss øllum gooda Naatt.

Laugardagur.

Frelsare miñ sem Fødurnum, Foolst þijna Saal aa Krossenum, mig fel þu lijka hønum i Hønd, Heimiled giørv allt Lijf og Ønd.

Allt mitt Tilstand og allañ Hag, añastu þad med besta Slag.
Og gief oss øllum goodañ Dag.

Nuñkrijng oss þiñe Eingla-Snott, uppaa þad sofum vært og roott.
Og gief oss øllum gooda Noott.

Miku.

VIKU-SAUNGUR,

D. JOHANNIS OLE:

ARII,

Ur Þijsku Maale wtlagdur af Saal. Mag. STEINE JONSsyne, Byskupe Hoola-Stiftes.

Psalmur a Suñudøgum.

Ton, Allfagurt Lioos oss birtest bræatt, etc.

NYtt Lof sie Gude nu i Dag, Nii Vika gledur eñ vorn Hag, Nijtt i Dag skoop Gud Lijdum Lioos, Lijf nijtt gaf JEsus øllum oss.

A þessum Deige þad eg fiñ, þu reist af Dauda JEsu miñ, Riettlæted hoofst, Eñ hepter Kijf, Huggun mier gafst og Eilijft Lijf.

O þeñañ sæla Suñudag! Svo miked geingur oss i Hag, JEsu þijn Millldeñ Giæsku-giørn, Giøre oss DRottens Oska-Børn.

Laat miñ Gud Ord þijn æstwdlig, Inleida i Hjmna Sælu mig, Laat mig i Helgun lifa hier, Lof Eilijft sijdar færa þier.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psalm-

Psalmur a Mánudögum.

Ton, Ofan af Himnum hier kom eg, etc.

EYng DRottne Lofgiørd Sæla mijn, sias Mánadagsens Liôss hier skijn, Himens-Festing a hønum skoop, Herrañ þiñ Gud, þitt Traust og Hoop.

Til Himens upp hvad Himneskt er, til Himens leita Riett-Christner, Fallvallt er þad sem finst a Jørd, Fast-Eigneñ vor er Himna Dijrd.

O JEsu gief þiñ Anda mier, Æ a medañ eg life hier, So mijn til Himna hefist Ønd, hallde eg þier fast med Trwar Hønd.

Tunglsins Byrta miøg brygdul er, bregdst Náadar Liôss þitt alldrei mier, Heims þa forgeingur hverfullt Priál, A Himnum gled þu mijna Sál.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd; Sie þier Huggariñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psalmur a Pridiudøgum

Ton, Eirn Gud Skapare, etc.

LJoos Pridiudagsins lioomar nu, Lofud sie Gud þijn Ast og Trw, O mijn Sál, þu ert þeigia skallt, Pioone nu DRottne Hiartad allt.

Horfe eg a Handaverkiñ þijn, HErra Gud, skopud vegna mijn, J Dag er Sioor og eirnenñ Jørd, Af þier Friosssom og Bloomleg giørd.

Skóds

Skoda mijn Sæl hvad Skiepnurnar, Vid Skaparañ eru Hlijdugar, Bloomgadest Jørd, þa baud hañ þad, Bodum hañs lijka giæt þu ad.

O JEsu hneig þu Hiartad mitt, J Helgun ad stunda Gieded þitt, So Glæpaña alldrei giørest Þij, Gud miñ Blessadur stioorna þvi.

JEsu miñ HErra þecke eg þig, Þræl þiñ Trwañ læt vera mig, þier vil eg alla Þioonkan tiaa, þa fæ eg Launeñ Himnum aa.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Huggariñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psalmur aa Midvikudøgum.

Ton, Skapareñ Stiarna Herra, etc.

GUde sie Dijrd, sem giørde Lioos, Og giefur eñ nija Byrtu oss, Sool og Tungl Notteñ dijrstur skoop, J Dag med skijnande Stiarna-Hoop.

Sool og Tungl hefur sijna Tijd, Sool Riettlætisins føgur og blijd, Alldrei forlætur Aundu mijn, Eilijf Myskunar Byrtañ þijn.

Nær Auguñ leingur Sool ei siaa, Sool Riettlætisins lijs mier þa, Naadar-Lioos þitt sem lioomar hier, til Lioos þess Eilijfa fylge mier.

Sie þier Gud Fader sungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEsu Lofgiørd skijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegsemd Eilijfre.

Psalmur aa Fimtudøgum

Ton, Hallt oss Gud vid þitt, etc.

SJng med Fagnade Sæla mijn, Sætt Lo Gude, er Myſkun ſijn, Yfer þig iaſnañ wt-breider, Upphellde og Bleſſan veiter þier.

Fiſka og Fugla Frioofguniñ, Fooſtrar, mijn Sæl, Lijkama þiñ, Epter Guds Bode er þad ſkied, Og hañs hid Fimta Dags-Verked.

Hiartad mitt gledur HErra miñ, Heilagaſte Mætt-Verdur þiñ, J Dag ſw Mæltijd Jñſett var, Aundu miñe til Lijſgunar.

A þeñañ Dag er Uppſtijgiñ, Aptur til Himna JEſus miñ, Fodurland Eilijft oſſ þar fañ, A Guds hægra Veg ſetteſt hañ.

Hiartanu mijnu af Himna-Troon, Hugſvalar æ þijn Fyrerboon, Þegar ad Andvarps Ordeñ mijn, Uppſtijga JEſu miñ til þijn.

Dijrd þijn miñ JEſu Eilijf er, Eilijfa Dijrd þu tilbiooſt mier, Epter þad Stundleg Eymdiñ þvijn, Upptaktu mig i Dijrd til þijn.

Sie þier Gud Fader ſungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEſu Lofgiørd ſkijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegſemd Eilijfre.

Pſalmur a Foſtudøgum.

Ton, Miñſtu O Madur a miñ Deyd, etc.

FAgna, mijn Sæla, Frelſe þiñ, Frelſud af Synd og Daudans Pijn, Syndaña vegna DRotteñ doo, Daudeñ hañs Lijfed oſſ tilbioo.

Adam Daudañ iñleidde fyrſt, A þeſſum Deige hañ ſkapadiſt, J Dag Guds Sonur deyde a Kroſs,

[...]roß, Dijrd Eilijfs Lijfs hañ keypte oſſ.
O JEſu fyrer þiñ ædſtañ Deyd, Er eg nu [...]r[...]als af hvørſkins Neyd, Hertoge Lijfſens Hlijſ[...]d er mijn, Hvar er nu Daude Magteñ þijn?
Mijn Sael, Frelſe hier Guds Son gaf, Glæp[...]ña Prældoom læt þvi af, O! miñ Frelſare uñ [...]u mier, Eilijfs Frelſis i Dijrd hiaa þier.
Sie þier Gud Fader ſungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEſu Loſgiørd ſkijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegſemd Eilijfre.

Pſalmur aa Laugardøgum.

Ton, Sañheilagt Lioos, Samjøfn, etc.

HVijld er nu hveñ Hiarta mijn, Hvijldeſt DRotteñ af Verkum ſijn, Hvijlld mijn i Gu[...]e allein er, O Drotteñ hvijldu þig i mier.
J Dag miñ liwſe Lauſnare, læteñ hvijldeſt i Grøfeñe, Er þvi Hvijlld miñe Ondu vijs, Upp i HimneſkreParadijs.
Epter Armædu-Heimſins hier, Hvijld Eilijfa gief DRotteñ mier, Læt mig i Rooſemd lifa þar, Og Lioosma Himneſkrar Farſældar.]
Endt er þa giørvoll Eymd og Kijf, J Eilijfre Hvijld eg med þier blijf, Gief Chriſtnum Roo og Huggun hier, Himneſka ſijdañ Dijrd hiaa þier.
Sie þier Gud Fader ſungeñ Dijrd, Sie þier miñ JEſu Loſgiørd ſkijrd, Sie þier Huggareñ Heilage, Heidur med Vegſemd Eilijfre.

* * *



